GRATIS

AWE Mainta

e corant di Toko

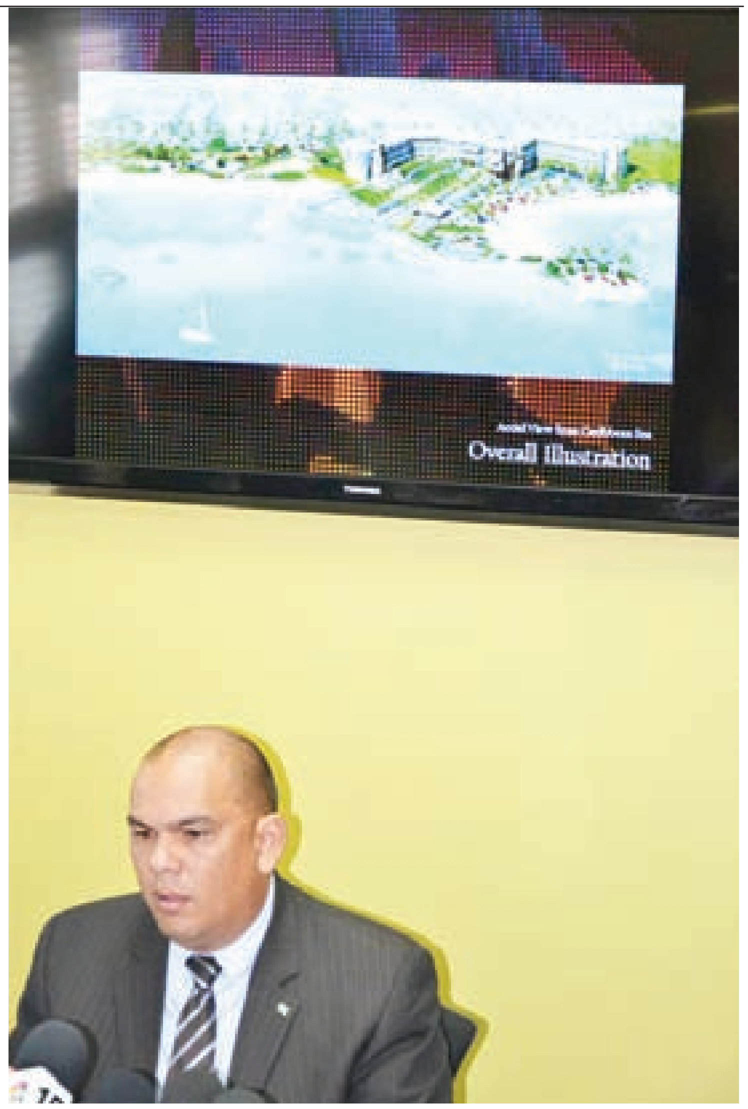




COMPETENCIA Y EXPOSICION DI ARTE Y OBRA RECICLA TA MOTIVA CONSCIENTISACION TOCANTE MEDIO AMBIENTE Y DURABILIDAD

Despues cu Gobierno di Aruba a gana tur caso den corte contra grupo Spaño:

Ruinanan di ex Bushiri hotel na caminda pa bira Hard Rock Hotel & Casino



Dialuna mainta Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber durante conferencia di prensa a anuncia e nomber di e compania cu lo desaroya e ruinanan di ex Bushiri hotel. Ta trata aki di Southwest Horeca Development N.V.
Despues cu Pais Aruba a wordo hiba corte pa e grupo Spaño Fresnos como tambe Baron Investment unda cu tur caso a wordo gana dor di Pais Aruba, Gobierno a sigui cu negociacionnan di ex Bushiri hotel y a yega na un decision di kende lo ta e compania nobo pa tuma e proyecto grandi aki.
Fresnos cu ta e grupo cu ken Gobierno anterior a negocia e reconstruccion di Bushiri a perde cuatro caso den Corte cu nan a lanta contra pais Aruba. Recientemente Baron Investment tambe a perde e caso cu nan a lanta contra pais Aruba. Ambos grupo a conta cu sosten di Gobiernonan, pero cu no a cumpli cu e palabracionnan.

For di aña 2010 Minister Oduber a tuma e decision pa continua cu un destaho publico nobo unda cu 9 grupo a mustra interes pa ex Bushiri. For di e 9 gruponan aki, 5 a cumpra e condicionnan bou cual Gobierno di Aruba kier extende y duna opcion riba e propiedad di Bushiri. Na final 2 compania a cumpli cu gran mayoria di e exigencianan cu tabatin y a haci un presentacion na e comision cu a wordo instala dor di Gobierno di Aruba. Dia 28 di maart 2012 e comision a entrega nan conseho na Gobierno di Aruba, cual conseho a wordo hiba pa conseho di Minister unda cu e la haya aprobacion.
Diferente na otro ocasionnan e biaha aki e 5 companianan interesa mester a firma un disclaimer cu ta libra Gobierno di tur responsabilidad, unda cu Gobierno tin e derecho di para negociacionnan cu ta tumando luga si e ta sinti cu esaki no ta sosodiendo den un forma di "good faith", den e caso aki e companianan no lo por tene pais Aruba responsabel.

Dia 11 di april Minister a otorga ex Bushiri na e grupo Southwest Horeca Development N.V cu lo bay construi Hard Rock Hotel & Casino na e ruinanan di ex Bushiri. Un inversion di 120 miyon dollar lo wordo hinca den e propiedad aki, cual inversion lo wordo regla dor di Aruba Investment Bank. Southwest Horeca Development a pone un deposito di 2 miyon dollar cu lo por wordo perdi en caso cu nan no keda cla cu nan parti di financiamento den 3 pa 4 luna.
Despues cu e ruinanan di ex Bushiri hotel tin 9 aña para porfin por mira progreso den e area aki y si tur cos cana manera debe ser na 2014 Aruba lo conoce Hard Rock Hotel & Casino Aruba.

AAA N.V. ta reacciona:

Tin procedura pa tur compania cu ta duna servicio di Air Ambulance

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) a tuma nota di algun publicacion cu informacion incorecto den medionan di comunicacion tocante e procedura pa Air Ambulance durante oranan cu aeropuerto ta sera y e consecuencianan cu esaki ta trece cune.
Air Ambulance, mescos cu tur otro buelo, mester pidi permiso pa subi of aterisa na Aruba.

Durante orario cu Aeropuerto ta habri, e proceso aki ta bay relativamente liher. Pero pa algun aña caba Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, mescos cu mayoria Aeropuerto Internacional rond mundo, ta sera durante oranan di marduga.
Ora cu aeropuerto sera den marduga, AAA consientemente a implementa proceduranan aproba pa tur e instancianan concerni, y cu tur compania certifica pa duna servicio di Air Ambulance ta na altura di nan.

Unabez cu AAA ricibi e peticion pa un Air Ambulance cu ta certifica pa cu esaki y for di un instancia oficial cu ta pidi esaki, mester start un proceso pa yama e instancianan concerni cu mester haci e control pa por habri aeropuerto p'e buelo por lanta of aterisa.
AAA ta lamenta cu informacion incorecto a wordo publica tocante buelonan di Air Ambulance y e procesonan rekeri.

(Nota di Red: Masha bunita e splicacion aki, pero nos di AWE-Mainta a referi n'e caso di buelo di Medicair di Bonaire, unda su Directora Sueyenne Dammerman, den declaracionnan haci a duna di conoce cu nan a cumpli cu e protocol cu tin pa cu buelonan asina. A tuma contacto cu Aeropuerto na Aruba unda a haya un señora cu e identifica su mes como sra. Henriquez, kende pa nada di mundo kier a compronde cu aki ta trata di un emergencia y a keda insisti cu e Aeropuerto ta sera.
E paciente cu e Medicair a trece tabata e mucha muher di 9 aña, cu mientras a fayece, despues di tur e tardanza pa por baha na Aruba. AAA N.V. no ta haci mencion di e incidente aki, pero ta tin un procedura, anto splica e procedura, pasobra aparentemente e procedura aki no tabata valido pa Medicair, cu a si a pidi permiso pa dicho buelo).



Minister Otmar Oduber a presenta Hard Rock Hotel & Casino cu lo reemplasa e ruinanan di ex Bushiri

Dialuna mainta durante rueda di prensa Minister Otmar Oduber a anuncia cu Hard Rock Hotel & Casino cu ta un hotel cu ta core den categoria di 4 strea lo wordo construi na Aruba.

Hard Rock Hotel & Casino lo wordo construi riba e ruinanan di ex Bushiri hotel y lo inclui un training facility center di mas o menos 1000m2 caminda cu Gobierno y entidadnan gubernamental lo tin acceso liber na dje, cual tabata un di e exigencianan di Gobierno di Aruba. Esaki en cuadro cu e vision di Gobierno pa exporta conocemento cu Aruba tin riba e tereno di Horeca.

Gobierno di Aruba a opta pa Hard Rock Hotel y Casino debi na su parti financiero, infrastructural como tambe e aspecto di crea un demanda y un mercado nobo pa pais Aruba. Hard Rock Hotel & Casino su cambernan ta core entre 170 dollar y 280 dollar pa anochi y ta consisti di 310 camber y 7 piso. E hotel tin un propiedad di 28619m2 cual ta menos cu loke Gobierno anterior a otorga na e grupo Spaño. Adicionalmente Gobierno a exigi pa inverti un suma di 5 promil den desaroyonan social di nos comunidad. Hard Rock Hotel tambe lo percura pa desaroya e beach cu tin entre e ruinanan di ex Bushiri hotel y Tamarijn hotel cu ta wordo destina pa uzo publico como tambe parti di e Linear Park. E portofolio di clientenan cu Hard Rock Hotel & Casino tin rond di mundo ta varia entre e edad di 28 pa 60 aña cu ta bin for di mercadonan sumamente importante pa Aruba manera Merca, Canada, Venezuela, Colombia y como tambe Hulanda. Na e momentonan aki tin 12 Hard Rock Hotel den proceso di construccion, entre otro na Cancun, Rivera Maya, Abudabi, Puerto Vayarta, Panama City, Atlantic City y Doha. E Hard Rock Hotel ta dedica na e Y generation cual ta hendenan cu ta busca otro tipo di experiencia y aventuranan ora nan dicidi riba un destinacion. Na e momentonan aki Hard Rock Hotel & Casino ta conta cu 172 venue na 53 pais rond di mundo.

Pa e aña aki ex Bushiri lo wordo completamente benta abou, haci limpi y construccion lo por inicia y asina pa e di dos kwartaal di aña 2014 lo ta spera cu e construccion di Hard Rock Hotel & Casino lo ta completamente cla.

Hard Rock Hotel lo percura pa e desaroyo di full e area y lo crea oportunidadnan nobo pa turismo na Aruba.



Detencion di Endy Croes a keda prolonga cu 8 dia mas

Su detencion ta relaciona cu asuntonan cu luz di dia no ta tolera



SIMAN pasa ex Director di Lotto pa Deporte, Endy Croes a wordo deteni y mesora e machin di instigacion y ofensanan infunda a cuminsa draai te traha overtime.

E gritonan cu aki ta trata di un persecucion politico tabata por a wordo scucha aki aya. Loke famia di Endy Croes ta parce di no kier compronde ta cu aki ta Ministerio Publico a papia y ta a base di investigacion profundo haci dor di Landsrecherche cu detencion a cay.

E motibo cu a bay over na detencion ta pasobra cu Landsrecherche a haya prueba bastante pa interoga Endy Croes, ex Director di Lotto pa Deporte. Pruebanan cu ta indica malversacion di placa di Lotto.

Un di e casonan di supuesto malversacion t'esun unda sr.F.Croes ta envolvi. Tur hende cu a sigui e asunto di Lotto di serca mester por corda esaki. Tempo cu Endy Croes tabata Director di Lotto pa Deporte e tabata sa cu tin reglanan masha cla na cua e mester a atene su mes.

Un di nan t'e asunto serio cu ora cuentanan wordo entrega, prome cu bay over na pago, e cuentanan aki mester wordo registra, studia y calcula un bes mas prome traha e check p'e cliente por a haya su placa. Esaki ta dura por lo menos un luna si no ta mas.

Un regla masha comun den instituto y negoshinan grandi. After all den asunto di Lotto ta trata di placa di pueblo.

Den caso di e compania di electricidad di sr. F. Croes, e ultimo aki tabata trece su cuenta y mientras e tabata warda sinta den oficina di Lotto. Sr.Endy Croes hunto cu Director Financiero R. Croes tabata traha e check pa F.Croes haya su placa sin cu nunca e procedura tabata wordo hiba na unda e cuenta mester a wordo registra y investiga.

E homber aki, sr.F. Croes tabata haya su placa cu tin biaha tabata core den algun shen mil florin den un habri y sera di wowo.

Aki ta unda sin duda a viola reglanan cu ambos Director tabata na altura di nan existencia. Pakico traha e check per direct aki pa sr.F.Croes ta keda sin duda un pregunta valido riba cua sr. Endy Croes mester duna un contesta drechi y satisfactorio.

Asina tin algun otro asunto mas na unda placa di Lotto (pueblo) ta envolvi. Nada di persecucion politico, aki ta cosnan cu a bay robez den Lotto ta wordo investiga.

Cosnan cu luz di dia no ta tolera. Cosnan riba cua sr.Endy Croes mester duna cuenta. Y no su so.

Mas hende lo mester bay responde y duna cuenta na pueblo di Aruba. Cu awe oficina di Hendrik Croes pa medio di su abogado sr. Anthony Ruiz kier hunga 'mooi weer' y bisa cu su cliente ta inocente y tur otro ta robes ta keda su prerogativo, pero como hende cu a studia ley e tambe sa cu husticia mester haya tur libertad pa cana su caminda.

Mientrastanto ayera mainta Huez Comisario a tuma un decision pa prolonga detencion di Endy Croes cu 8 dia mas. Loke nifica cu Huez Comisario ta haya cu a base di peticion di Ministerio Publico, tin mas motibo pa mantene Endy Croes deteni. Mientras cu for di su hendenan por compronde cu Endy Croes a aplica di mantene silencio y no ta colabora mas durante su interrogacion.

Den caso di Endy Croes

"Cada pakico tin su pasobra"

PAKICO Ministerio Publico a laga aresta Endy Croes? Pakico no a lag'e den libertad despues cu e mes y su abogado a bisa cu e ta inocente? Pakico te awor a yega n'e detencion aki? E contestanan ta facil.

Pasobra cu Landsrecherche a haya prueba suficiente di malversacion y falsificacion cometi dor di Endy Croes den su calidad di hefe di Lotto pa Deporte pa informa Ministerio Publico pa bay over na su aresto.

Pero…pakico te awor numa despues cu e raport tabata cla algun tempo caba?

Pasobra cu Landsrecherche mes tambe ta haci su investigacion cu ta tuma su tempo ya cu esaki mester wordo haci cu hopi cautela. Nos consehero huridico a bin ta analisa e situacion aki y tin e siguiente comentario.

Na final di su investigacion Landsrecherche no por a pone un banda sin mas e cantidad di casonan di malversacion y falsificacion. Otro pregunta.

Pakico na prome lugar directiva di Lotto pa Deporte a laga haci e investigacionnan riba e comportacion di Endy Croes tempo cu e tabata Director?

Esaki pasobra e.o. cu apesar cu e directiva nobo a informa Endy Croes di procedura y reglanan den FLPD, asina mes Croes a sigui paga sr.F. Croes per direct checknan grandi – aki ta papia di sumanan grandi - sin cu esakinan a pasa dor di e 'screening di e fundicacion aki.

Pero, e pregunta cardinal…. pakico Endy Croes a haci esaki? Pakico e hunto cu e Director financiero di FLPD tabata desvia di e procedura existente y paga sr.F.Croes mientras cu esaki tabata warda den un gang di oficina na Lotto pa Deporte.

Pakico tuma un riesgo asina grandi comentiendo actonan castigabel cu asina tanto placa di pueblo envolvi. Kico tin tras di esaki?

E raport traha dor di oficina Ernst & Young a señala cu loke a sosode den Lotto pa Deporte ta alarmante y cu actonan castigabel a tuma lugar.

E pruebanan ta riba mesa y nan ta papia pa nan mes.

Ernst & Young a constata iregularidadnan na granel den Lotto pa Deporte. Asina a resulta cu pa ningun di e proyectonan grandi manera p.e. construccion di facilidadnan deportivo tabatin un destaho publico drechi.

Pio ainda, gran parti di e proyectonan aki a resulta di a wordo duna na companianan di famia di e Director (su ruman, pruebanan tey). Loke tabata asombroso t'e hecho incomprendibel cu companianan di e ruman di e Director den dos aña di tempo a haci negoshi cu Lotto p'e suma draconico di 5 miyon florin. Tambe e ruman aki a haya un cheque riba su nomber di riba 800 mil florin como un pago adelanta di 50% pa trabou cu su compania di construccion bay haci.

Un compania cu a wordo funda oficialmente un par di siman despues.

Atrobe sin un destaho publico. Riba dje e fecha riba e cheque a wordo cambia pa duna e impresion cu e pago a wordo haci despues cu e compania a keda funda. Pakico tur esaki? Pa simplemente ta haragan of mal maña? Con esaki por a sosode?

E contesta awor mester wordo contesta dor di Endy Croes, kende ainda ta sera pa duna cuenta pa su actonan. Duna tempo tempo y tur pakico ta haya su pasobra.

Danki na e trayecto Fast track 20% di pashent a haya servicio mas rapido

Departamento di Emergencia na caminda pa un miho servicio

DURANTE fin di siman largo di Semana Santa departamento di Emergencia a duna servicio na 343 pashent y Huisartsenpost a atende 241 pashent. Si compara e aña aki cu e añanan anterior por bisa cu tabata un fin di siman trankil. E totalidad pashentnan cu a bishita departamento di Emergencia a atende no tabata mucho menos cu aña pasa pero mas importante e incidentenan grave tabata minimal cual a pone cu por a yuda pashentnan bastante lihe mirando cu no a dura oranan largo ta trata pashentnan no stabiel.
Departamento di Emergencia ta mira hopi pashent cu diferente sorto di keho of malestar. Na momento cu e pashent wordo mira pa e enfermeria cu ta haci triage ta identifica e urgencia di e caso y asina ta duna e pashent un color cu ta identifica e totalidad di tempo cu e pashent lo por yega na warda. Naturalmente no por a yuda tur pashent mesun rapido y lo bay evalua pakico algun pashent mester a warda mas cu normal pa asina trece mehoracion den esaki. Pero si mester menciona cu departamento di Emergencia ta contento cu e resultado di e trayecto di Fast Track mirando cu a yuda 63 pashent of 20% di e totalidad di pashent den menos di 1 ora durante fin di Semana Santa. Departamento di Emergencia a atende 6 pashent envolvi den accident di auto, na unda a admiti 4 den Hospital y tambe a yuda 3 pashent cu a yega cu keho di maltrato. Diabierna a mira 70 pashent, diasabra a atende 76, diadomingo 86 y dialuna 105 pashent. Mester menciona si cu e aumento di totalidad di pashent riba dialuna na departamento di Emergencia tin di haber cu e dokter presente na Huisartsenpost mester a sali urgente pa bay constata morto y consecuentemente no por sigui yuda e pashentnan eynan. E totalidad di pashent cu Huisartsenpost a mira durante fin di Semana Santa tabata 241.

Departamento di Emergencia ta sumamente contento cu e resultadonan di e fin di Semana Santa y alabes e resultadonan di e trayecto do Fast Track. Conhuntamente cu tur departamento concerni departamento di Emergencia ta trahando riba mehoracion di e tempo di espera teniendo asina den mente cu semper e pashent ta central. Actualmente departamento di Emergencia ta den preparacion pa e siguiente fin di siman largo den porta cu lo ta Dia di la Reina y tambe Dia di Obrero y lo informa mas tocante e proceduranan aki algun siman.

Corte di Husticia a presenta su relato anual, manera debe ser

DIA 1 april 2012 Corte Comun di Husticia di Aruba, Còrsou y Sint Maarten y di Bonaire, Sint Eustatius y Saba a finalisá su relato anual di aña 2011. E relato akí ta contené tambe e cuenta anual di 2011 y e relato di resultadonan realisá. E cuenta anual ta compañá pa un declaracion di accountant externo encuanto balides y confiabilidad di e cifranan.

Cu hopi satisfaccion e 'Beheerraad' – e Conseho di Supervision di Corte Comun di Husticia – cu mester duna aprobacion n'e cuenta anual, a tuma nota cu e accountant den su declaracion ta confirmá cu e relato anual ta cumpli cu tur exigencia rekerí. Esaki ta un logro extraordinario ya cu ta promé biaha cu un accountant externo a controlá relato anual di Corte Comun. Entrante 10-10-2010 Corte di Husticia a haña un posicion mas independiente den e cuadro hudicial di e paisnan cu e ta sirbi. Riba mesun fecha a instalá tambe e Conseho di Supervision cu ta tene supervision general riba Corte. Dia 1 april e Conseho di Supervision a presentá e relato anual di 2011 n'e Ministernan di Husticia di Aruba, Còrsou, Sint Maarten y Hulanda.

Ministerio Publico cera awe merdia

MINISTERIO Publico ta anuncia cu relaciona cu fayecimento di su gerechtsdeurwaarder stima señor Dennis R. Wouters, Ministerio Publico lo ta cera awe merdia 17 di april 2012. Ministerio Publico lo habri mañan solamente mainta di 7.30 pa 12'or.
Despues di merdia Ministerio Publico lo ta cera. Esey kier meen cu e balie di publico ta cera pa paga boetnan y pidi y busca carta di buena conducta (VOG). Riba diaranson Ministerio Publico lo ta habri normalmente desde 7.30'or di mainta. Pidi y busca VOG por riba diahuebs, manera custumber.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Gabinete Eman tin un agenda scondi cu ta wordo bendi cu palabra bunita

SIMAN pasa Parlamento a sigui trata e protocol di cooperacion entre Aruba y Hulanda na unda nos por a tende nos Minister President papia masha bunita di e cooperacion y bon relacion cu nos Pais tin cu Hulanda. Pero atrobe nos Minister President no por a bisa kico e beneficio realmente lo ta pa Aruba di e cooperacion aki. E motibo ta bisto, Gabinete Eman tin un agenda scondi cu ta wordo bendi cu palabranan bunita di cooperacion y relacion fantastico.

Gabinete Eman ta papia di hinca un impulso nobo den e relacion cu Hulanda. Pero nos mester realisa cu e palabra impulso aki ta djis pa yena nos wowo cu ta trata di algo bon y positivo na beneficio di nos Pais siendo cu e intencion ta algo completamente otro. E impulso nobo aki no ta na beneficio di nos Pais, sino na beneficio di Hulanda, e islanan BES cu ta forma parti di Hulanda y finalmente na beneficio di Europa.

E protocol ta bisa bon cla den punto II, cu lo traha un plan economico pa e comercio entre Europa y Sur y Centro America, na unda cu Hulanda y Aruba haciendo uzo di nan posicion strategico, lo haci posibel pa entre otro companianan Hulandes por haya acceso mas facil na Caribe, Sur y Centro America. Y vice versa, lo uza Aruba y Hulanda pa facilita negoshinan di Caribe, Sur y Centro America pa por drenta e mercado Europeo. Ningun caminda ta papia di un beneficio pa nos empresanan na Aruba, pa nan por wordo yuda pa drenta e mercado Europeo of den Caribe, Sur of Centro America. Esaki pa e simpel hecho cu nos economia no ta wordo considera di balor. Esaki nos por lesa tambe riba pagina 9 di e rapport di ex Minister Donner di Hulanda, De toekomst van het Koninkrijk, na unda nos por lesa cu "het directe economische belang van de economieën van de eilanden voor de Nederlandse economie is verwaarloosbaar."

Como cu e cooperacion aki mester bira algo structural ta miho pa integra e paisnan aki economicamente mas hopi cu ta posibel pa asina nan por ta riba un linea cu Europa.

Hulanda ya caba ta forma parti di Europa, dus no ta problema. Aruba ta esun e ora cu mester yega mas cerca, pero como cu tin hopi resistencia pa e idea di UPG, den e protocol aki ta purba yena wowo di e Pueblo aki cu lo reenforsa e posicion di LGO cu nos Pais tin awor cu Europa. Pesey ta pone un Cas di Europa na Aruba, pa di un manera mas bunita bende na e Pueblo aki e idea di integra nos Pais den Europa. Y kico miho cu yena nos wowo cu Aruba hunto cu e otro paisnan den Reino por haya fondonan di Europa a cambio.

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Gabinete Eman a inicia e proceso pa integra nos Pais den Union Europeo

GABINETE Eman a haci hopi promesa na nos Pueblo cu nan no por cumpli cune. Locual si Gabinete Eman ta cumpliendo cune "al pie de la letra" ta e agenda scondi cu nan tin pa hiba nos Pais mas cerca di Union Europeo. Cu e protocol di cooperacion firma entre Aruba y Hulanda, Gabinete Eman ta inicia e proceso pa nos Pais integra su mes economicamente den Union Europeo.

Gabinete Eman ta consciente cu nan no tin ningun argumento pa convence e Pueblo aki cu nos Pais lo mester integra su mes den Union Europeo tumando e status di UPG. Pesey awor ta haci uzo di un protocol di cooperacion entre Aruba y Hulanda, na unda Gabinete Eman cu palabranan bunita di cooperacion y bon relacion, ta purba di manipula e pensamento di Pueblo pa asina yega toch na e meta final di integra nos Pais den Union Europeo.

E proceso di integracion aki lo wordo facilita si e paisnan den Reino por tabata mas uni, cu preferiblemente un SOLO GOBIERNO pa tuma decision, pasobra awor aki mester deal cu e gobiernonan di Aruba, Corsou y Sint Maarten. Pesey den e protocol di cooperacion firma entre Aruba y Hulanda, ta cuminsa haci e huiswerk pa kita algun poder cu normal ta pertenece na e paisnan individual pa asina hise na nivel di Gobierno di Reino, na unda nos tur sa cu e balansa di tuma decision ta na banda di Hulanda y finalmente na banda di locual Europa ta prescribi.

Asina nos ta wak cu a base di e protocol di cooperacion lo trata asuntonan cu ta recarda bon gobernacion, finanzas publico, enseñanza, cuido, polis, medio ambiente, cedula di identidad, douane, maritimo y di espacio aereo, na un nivel mas halto y den concordancia cu locual Europa ta prescribi riba e temanan aki. Pasobra di e manera aki so Hulanda y Europa lo por tin beneficio real cu nos. Asina aki tambe sin menciona e palabra UPG nos Pais ta inicia e proceso pa finalmente integra nos mes den Europa na unda nos bos pa dicidi den nos mesun cas lo wordo reduci barbaramente y e autonomia cu tanto a lucha pe lo wordo entrega bek den un frega di wowo.

Nos mester realisa cu e proceso di integracion aki a cuminsa di e mesun manera cu Union Europeo mes a cuminsa, siendo un comunidad di comercio. Ya caba e proceso aki a cuminsa dor di intensiva e presencia di companianan Hulandes na nos Pais. No ta pornada cu Gabinete Eman ta hinca hopi energia y placa di nos Pueblo na propaganda pa gaba e presencia di KLM, TNO, Rietveld, Gasunie y proximamente Conexion na nos Pais. Tin un motibo mas grandi tras di nan presencia y Pueblo mester cuminsa custumbra. Pasobra aki poco dia tur e empresanan estatal mane ARUBUS, WEB, SETAR, ELMAR lo pasa den man di companianan Hulandes. No ta pornada tampoco cu awor Gobierno di Aruba conoce e Bureau EU en Koninkrijksrelaties, un oficina di Gobierno cu lo yuda pa haci e proceso di integracion aki bay mas facil y smooth posibel.

Asina ta bira bisto cu Gabinete Eman ta cumpliendo cabalmente cu nan agenda scondi pa integra nos Pais den Union Europeo. E biaha aki nan no ta uza e palabra UPG pa spanta Pueblo, pero ta uza e palabranan bunita di cooperacion y bon relacion pa asina nos Pueblo no realisa cu nan a inicia e proceso di integracion di nos Pais den Union Europeo.

Segun Parlamentarionan Clarisca Velasquez

Termino di expiracion di infraccion y crimennan contra ley a wordo alarga den e codigo penal nobo

E derecho pa procede contra un hende cu a comete infraccion y of crimen ta caduca door di expiracion di infraccion y crimennan contra ley.! Te cu awor ta regla den e codigo penal bieu cu infraccionnan contra ley ta expira den 2 aña y awor den e codigo penal nobo el a wordo alarga cu 1 aña mas y el a bira 3 aña pa un infraccion contra ley caduca y cu no por procede mas contra e persona aki, mescos cu crimennan cu ta para castigo di boet, detencion preventivo y castigo di prizon no mas cu maximo 3 aña riba nan, ta caduca 6 aña despues cu e persona a comete e hecho castigabel. Pa crimennan cu tin castigo di prizon temporal pa mas cu 3 aña ta caduca 12 aña despues cu e persona comete e acto castigabel aki. Pa crimennan cu tin castigo di prizon mas cu 10 aña ta caduca 20 aña despues cu e persona a comete e acto castigabel aki. Delitonan cu tin castigo di prizon pa bida largo no ta caduca e derecho pa procede contra personanan cu comete esakinan, e delitonan di abuso sexual ta hopi importante pa e victima por persigui e malhechor y aki e codigo penal nobo a alarga tur e añanan pa asina e victima por persigui e malhechor cu a abusa di nan, e articulo di abuso cu tin 12 aña di castigo di prizon ta bay caduca te 20 aña despues cu e malhechor a comete e abuso, ta hopi importante pa un persona por tin e oportunidad pa persigui un hende cu a haci daño na su mes of su propiedad y cu husticia tin e tempo necesario pa por haci su investigacion y tambe cu un caso por yega corte pa wordo trata den e tempo cu ta necesario pa esaki wordo trata. E codigo penal nobo a tene cuenta cu tur e aspectonan aki y lo elabora riba tur esaki nan pa informa nos comunidad.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

WODC rapport ta wordo trata den Parlamento

WODC rapport ta un rapport cu a sali despues cu un investigacion cientifico a wordo haci aki na Aruba pa Wetenschappelijk Onderzoek- en Documentatie Centrum na bon gobernacion.

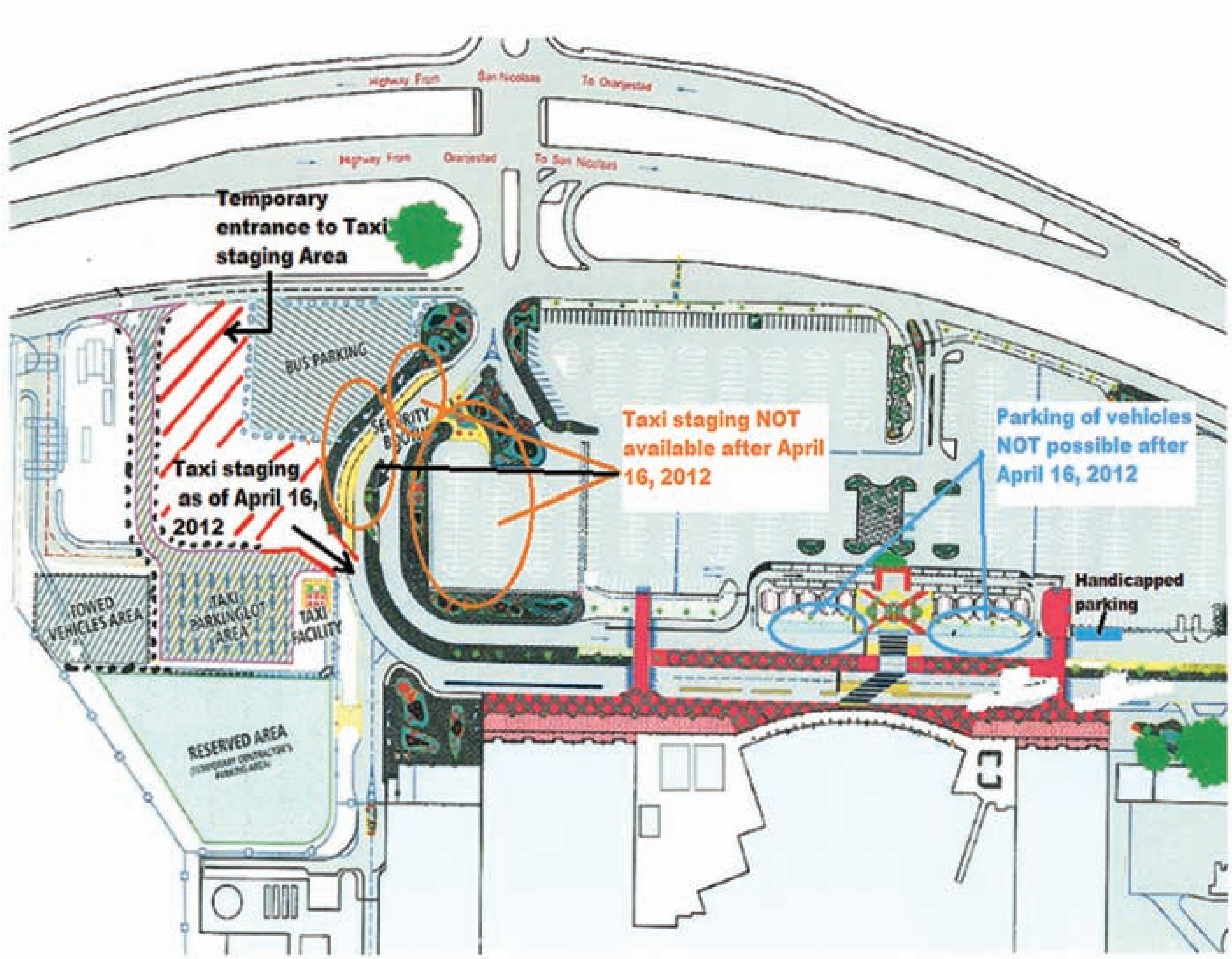


E investigacion aki a sali di un ordo di investigacion cu e Minister President di Aruba e tempo ey y e secretario di estado di e tempo ey a concorda dia 25 di mei 2009. E motibo pa e investigacion a cuminsa tabata señalnan cu ta tabata sali di mal gobernacion. E carta cu e secretario di estado di BZK a manda pa tweede kamer tabatin diferente cuestionnan cu tabata pidi atencion y no tabata suficiente cla kico tabata hecho y kico tabata ficcion. Tambe tabatin cuestionnan riba tereno di husticia, democracia, e protocol entre Aruba y Hulanda di aña 1993 y noticianan di conflicto di interes. Y e tempo ey e secretario di estado di BZK tabata di opinion cu tur e señalnan aki y tur e cuestionnan ta motibo pa di preocupacion y ta motibo tambe pa cuminsa un investigacion cientifico pa haya un bista di e estado di gobernacion di Aruba. E gobierno anterior di MEP a goberna e pais sin tene cuenta cu e leynan existente y violando tur regla di bon gobernacion y sin tene cuenta cu consehonan di instancianan di control. Y pesey e rapport aki tin cu wordo trata den parlamento di Aruba y cu e conclusion di e rapport aki tin cu percura pa tur punto di control ta den su luga pa no permiti cosnan cu a pasa durante gobernacion di MEP no pasa nunca mas. Y ta pesey ta haciendo maximo esfuerso pa pone leynan "in place" pa tur cos ta MEP-proof pa e cosnan aki no a pasa den niun gobernacion mas den futuro.

T-weg di Wendy's Cura Cabay Noord te cu T-weg di Brazil #170 lo ta cera

DEPARTAMENTO di Obra Publico ta informa pueblo di Aruba en general y specialmente nos automobilistanan cu diaranson 18 di april, lo cuminsa cu drechamento di caminda. E caminda cu lo drecha ta e T-weg di Wendy's Cura Cabay Noord te cu T-weg di Brazil #170. Lo cera e caminda di 8 or di mainta te cu 4 or di atardi cu baricada y borchi di aviso. E trabounan lo tin un duracion di 8 dia. Ta pidi tur automobilista, negoshi y otro usuarionan pa tene cuenta cu e inconveniencianan cu lo por surgi pa cual nos ta pidi nos disculpa.

Nota importante p'e taxista, autoridadnan di Gobierno y usuarionan di aeropuerto tocante proyecto na aeropuerto



Parti di e siguiente fase di e proyecto "Landside Development Plan" na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, Aruba Airport Authority N.V. (AAA) ta pa modifica e caminda principal y e caminda secundario pa aumenta e calidad di servicio p'e usuarionan di aeropuerto, referiendo n'e parkeo di e taxinan, e area di busca y baha pasaheronan di taxi, bus y publico, lo wordo completamente modifica.
For di ayea 16 di april, e contratista lo sera parti di e aceso cu baricada y blokia e caminda pa bay n'e terminal di aeropuerto p'asina ehecuta e modificacion manera a wordo menciona riba e caminda principal y secundario.
E area di parkeo pa taxi cu actualmente ta n'e parti west di e parkeo pa empleado (pega cu e parkeo di empleado) lo ta tempralmente realoca p'e banda west di e area di parkeo di e busnan (mira e pintura) p'asina e contratista por construi e area di parkeo nobo p'e taxinan. Lo tin borchinan indicando e entrada y salida temporario p'e taxinan por parkeer. E lugarnan di parkeer situa dilanti di e oficinanan di car rental (riba e caminda secundario) cu actualmente ta wordo usa pa autoridadnan local y AAA lo no ta disponibel mas desde 16 di april 2012.
Si no ricibi otro indicacion e usuarionan menciona mester usa e parkeo di empleado.

Pa ehecuta e trabounan riba e tereno di aeropuerto y cumpliendo cu e reglanan di seguridad y trafico nos kier recorda nos usuarionan cu nan mester cumpli cu e instruccion nan duna dor di personal di trafico di aeropuerto na tur momento.
Manera e trabounan ta progresando lo saca notificacionnan p'asina mantene publico y usuarionan di aeropuerto debidamente informa di e desaroyonan di e proyecto y si tin cualkier cambio den e logistica di transporte na aeropuerto.

Homber mentalmente a kere cu e ta riba un beach nudista

Diadomingo merdia 12.30, durante patruya, Polis Motorisa a wordo para pa un turista D, kende a bisa cu e tabata cana riba e beach y un persona a acerke y a dune un sunchi. El a bisa cu el a spanta y a bisa polis cu e homber ta sinta sunu n'e beach. Polis a bay controla y ta topa cu e homber sinta sunu. El a bisa polis cu el a kere cu e ta na un beach nudista. Tambe el a declara cu un muher desconoci a pasa su dilanti, el a brase un dune un sunchi, como cu e ta haye leuk. E homber a duna su mes como O.D.J. Polis di Noord cu a bay n'e sitio, a reconoce e homber como un persona mentalmente malo y nan a hibe PAAZ. Como cu no tabatin lugar na PAAZ, polis a hibe warda, unda nan a sere pa su mes bon y bon di otro hende, wardando un kamber na PAAZ, bira bashi, pa nan hibe eynan.



Obra y arte recicla:

Competencia y exposicion di arte y obra recicla ta motiva conscientisacion tocante medio ambiente y durabilidad

Segun Minister Arthur Dowers

Dialuna Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a celebra apertura di e di 11 competencia y exposicion di arte y obra recicla. Minister di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a participa n'e apertura y cu hopi satisfaccion a expresa cu e ta contento di wak con e evento aki a crece asina hopi den transcurso di añanan. El a expresa cu particularmente e ta contento di wak envolvimento y participacion di mas y mas artista y bishitante hoben.

Hopi aspecto di reciclahe ta bin dilanti den e exposicion y ta wordo transmiti den e obranan, Minister Dowers a comenta, añadiendo cu e competencia aki ta promove y motiva mas conscientisacion pa medio ambiente, como tambe pa comportacion cu ta promove durabilidad. Sr. Dowers a expresa cu mundialmente e topiconan di durabilidad y medio ambiente ta birando mas fuerte y ta hayando hopi atencion.

"Mi ta contento tambe cu mas y mas nos comunidad ta bay contribui na durabilidad di nos pais, pero tambe di e comunidad internacional," el a comenta.
Tin hende poco pesimista tocante e topico di medio ambiente, pensando cu durabilidad no ta alcansabel, pero e ultimo añanan aki, desaroyonan tecnologico como tambe maneho di desperdicio ta duna nos e confiansa cu e ta posibel, e mandatario a bisa.

Minister Arthur Dowers a expresa un palabra di pabien na AHATA Environmental Committee, cu t'e organisador di e evento, y n'e participantenan pa nan esfuersonan cu a resulta den bunita obranan traha cu obhetonan cu normalmente ta wordo tira afo.
Actividadnan asina tin como resultado final cu nos hendenan ta trata mas consciente y mas responsabel cu nos medio ambiente, sr. Dowers a conclui bisando.



Evelyn Wever-Croes ta pidi pa investiga gobierno di MEP y di AVP

Laga nos mes investiga si berdad algo a bay malo si of no, y ban caba cu e speculacionnan

PARLAMENTO a cuminsa trata e WODC rapport e siman aki. Un reunion cu a wordo pidi pa fraccion di AVP. "Ami a trece dilanti cu e rapport ta basa riba rumornan, cu den boca di pueblo lo no a bay bon durante gobernacion di MEP. WODC a tuma e rumornan y a investiga nan. Pero den casi tur caso, WODC mes a yega na e conclusion cu nan no por a prueba cu realmente cosnan a bay malo. WODC tawata tin problema pa distingui cual di e rumornan ta berdad of no. Por ehempel riba pag. 297 WODC a pone "basa riba e informacion disponibel no tabata posibel den algun casonan specifico pa yega na e conclusion si e mensahenan ta berdad si of no".

Mas aleu riba pag. 22 ta para "Feitelijk zijn er echter geen aanwijzigingen dat de regering van de MEP het OM verhinderde in deze jaren onderzoek te doen naar leden van die regering. Zulk onderzoek vond overigens ook plaats".

Pa loke ta trata huurmento di edificio e conclusion ta cu nan no por yega na ningun conclusion cu cos a bay malo, a base di informacion cu nan a haya. Pa loke ta e insinuacionnan di enriquesemento di famianan di gobernante, WODC ta bisa "op basis van de CAD-gegevens alleen konden wij echter geen uitspraak doen of specifieke bedrijven doelbewust en ten onrechte zijn bevoordeeld".

Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Pa no stroba e agenda scondi Gabinete Eman kier spanta balente cu independencia

GABINETE Eman ta papia masha bunita di e cooperacion y bon relacion cu nan tin cu Hulanda cu te hasta a resulta den un protocol di cooperacion entre Aruba y Hulanda. Locual cu Gabinete Eman te ainda no a splica e Pueblo aki ta, ki beneficio e protocol di cooperacion aki lo tin pa e Pueblo di Aruba. Gabinete Eman tampoco no ta sincero pa bisa e Pueblo aki di nan agenda scondi pa integra nos Pais den Union Europeo. Alcontrario, tur cu cuestiona e protocol di cooperacion y purba na stroba e proceso di integracion, ta wordo tilda di ta na fabor di independencia di nos Pais for di Hulanda. Un strategia cu Gabinete Eman ta uzando pa spanta e balentenan na nos Pais.

Ta conoci cu Gabinete Eman tin un agenda scondi den cual lo kier pa nos Pais integra economicamente den Union Europeo. E protocol di cooperacion firma cu Hulanda ta pone e base pa e proceso aki wordo en camina. Durante e proceso aki Gabinete Eman lo percura pa caba tiki tiki cu nos autonomia, pasobra pa logra e integracion economico, nos Pais lo mester bay duna parti di nos autonomia bek na Hulanda pa asina via nos Madre Patria nos wordo representa y haya un bos den Europa. Nos Pais lo wordo maneha atrobe for di Den Haag segun locual wordo dicidi na Brussels dor di otro paisnan cu kisas no sa mes unda Aruba ta riba e mapa di mundo. Di e modo aki nos Pais lo perde e autonomia cu tanto a lucha pe.

Hopi podise no ta mira esaki como e meta final di Gabinete Eman cu e protocol di cooperacion, pero e protocol aki ta simplemente e comienso di e proceso. E intencion ta pa converti nos Pais un centro di negoshi of mane Gabinete Eman ta yame bunita, e gateway entre Europa cu Caribe, Sur y Centro America. Bunita, pero si e ta asina bon pa nos, dicon ningun rato Gabinete Eman ta splica nos den ki forma e comercio di nos Pais lo beneficia? Dicon Gabinete Eman no ta splica e Pueblo aki cu e prijs cu nos mester paga pa esaki ta e perdida di e autonomia pa dicidi riba nos mes? Dicon Gabinete Eman no ta splica cu pa haci e integracion economico aki posibel, nos Pais lo mester adapta diferente leynan na standardnan Europeo y cu ta pesey ya caba a cambia articulo 27 di Statuut pa haci posibel pa Hulanda traha e leynan aki pa nos? Ta miedo di kico Gabinete Eman tin?

Pa no contesta e preguntanan aki y vooral pa no splica Pueblo riba e prijs cu mester paga, Gabinete Eman ta recori na e strategia pa hinca miedo den e Pueblo dor di menasa nan cu independencia. Tur cu ta cuestiona e intencion di e protocol di cooperacion lo wordo tilda pa ta buscando problema cu Hulanda of di ta pro independencia di nos Pais for di Hulanda. Un muestra cu nos Prome Minister y e parlamentarionan di AVP cueste lo que cueste ta sigui cu nan agenda scondi y no sa cu ki cara nan bisa Pueblo e berdad. Pesey nan ta haya nan mes obliga di spanta tur balente cu e menasa di independencia.

STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP DINSDAG 17 APRIL 2012 OM 10.00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

ENIG AGENDAPUNT:

Ontwerp landsverordening tot wijziging van de Landsverordening in-,uit- en doorvoer (AB2000 no. GT10) (ZJ2006-2007-582) (IS/607/06-07, d.d. 20 juni 2007).

De Griffier,
mr. J.A. Bastien-Sherman

Segun MEP

Fraccion AVP hopi mal prepara pa WODC

FRACCION di AVP a pidi un reunion publico pa trata e WODC rapport, pero un tras di otro tabata masha mal prepara. Algun di nan a simplemente para y grita, sin bisa nada. Otronan, juffrouw di scol, a sinta lesa manera ta un spreekbeurt nan mester a haci, anto masha mal lesa tambe. Nan tabata bon bruha, y no por a presenta nan punto. Esunnan cu a hala masha atencion indudablemente tabata Clarisca Velasquez cu a perde cabes den Parlamento. Tur esnan cu a sigui su presentacion a puntra nan mes si e tabata bebi of ta kico, pasobra e tabata haci expresionnan y actuacionnan masha straño mes. Un otro cu a hala hopi atencion tabata Marlon Sneek, cu tabata grita manera alma malo, den esaki e dia aki si Sneek a gana Melvin Tromp.

Nan no tabata tin mucho argumento y nan tabata asina mal prepara, cu cierto momento Marlon Sneek a cuestiona si Booshi Wever mester paga placa di daggeldvergoeding bek si of no. Increibel, net Sneek cu a pasa man pa 9 mil florin hunto cu Melvin Tromp awo ta reclama Booshi Wever, algo cu no tin net nada di haber cu WODC. Ta di spera cu pa di dos tanda AVP ta miho prepara.

Parlamentario Desiree Croes:

“Tratamento di raport WODC a lanta hopi emocion”

Durante tratamento di raport “De staat van bestuur van Aruba”, een onderzoek naar de deugdelijkheid van bestuur en de rechtshandhaving di Wetenschappelijk Onderzoek -en Documentatiecentrum, algun Parlamentario a bira basta emocional. Esaki pa motibo cu hopi puito a sali for di macuto cu hechonan cu ta papia palabra cla.

Ex-mandatario sr. Edison Briesen, sr. Booshi Wever y actual lider di MEP sra. Evelyn Wever-Croes a haya nan mes ta cuestiona e subhetividad di e raport pa despues desmenti alegacionnan y defende nan mes cu expresionnan manera “ tur Gobierno a haci esey” y den caso di lider di MEP nobo cu “mi no tabata parti di e Gobierno ey” distanciando su mes asina di e sapatonan bieu di MEP.

Un di e situacionnan describi den e raport WODC t’e hecho cu “landsadvocaat” ta aparece remarcablemente hopi mei mei di deals cu diferente compania local y internacional. Landsadvocaat semper tey unda cu tin hopi placa pa gana facilmente. Si no tabata como abogado di Gobierno pa defende casonan perdi cobrando tarifanan pa ora extravagante, landsadvocaat tabatey tambe como co-doño di varios edificio pa huur cu Pais Aruba, cobrando prijsnan halto pa metro cuadra, landsadvocaat tabatey tambe para cla para pa cobra ‘finders fee’ den dealsnan gefix pa su persona.

Manera cu e dicho ta bisa:” E mes tabata toca y e mes tabata baila”.

E tristo di henter e situacion aki ta si, cu e placa cu a wordo malgasta ta di pueblo di Aruba, di e pagado di belasting cu ta esun cu a paga placa bruto p’e 8 añanan di mal gobernacion.
P’e motibo ey mes, mester percura pa loke a pasa den e 8 añanan di mal gobernacion di MEP nunca mas ripiti, segun e miembro di fraccion di AVP, mr. Desiree Croes.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Integrantenan di MEP den parlamento a purba desacredita e WODC-rapport y a purba libera nan mes di e acusacionnan

Nos mester tin berguensa cu ta trata e WODC-rapport aki den parlamento. Un rapport di 331 pagina cu a wordo traha despues cu a haci un investigacion cientifico na Aruba scuchando 86 hende y investigando 20 cuestionnan grandi y chikito. E investigacion aki a sali di un ordo di investigacion cu minister di Aruba di e tempo ey y e secretario di estado di e tempo ey a concorda dia 25 di mei 2009. E motibo pa e investigacion a cuminsa unda señalnan cu tabata sali di mal gobernacion. E carta cu e secretario di BZK a manda pa tweede kamer tabatin diferente cuestionnan cu tabata pidi atencion y no tabata suficiente cla kico ta hecho y kico tabata ficcion. Tambe tabatin cuestionnan riba tereno di husticia, democracia, e protocol entre Aruba y Hulanda di aña 1993 y noticianan di conflicto di interes. E tempo ey e secretario di estado di BZK tabata di opinion cu tur e señalnan aki y tur e cuestionnan ta motibo di preocupacion y ta motibo tambe pa cuminsa un investigacion cientifico pa haya un bista di e estado di gobernacion di Aruba. A tuma nota cu e integrantenan di MEP den parlamento a purba di desacredita e WODC-rapport aki cu ta gañamento, cu ta calumnia, cu ta redo y rumornan. Tambe e integrantenan di MEP a purba di defende nan mesun maneho y a purba libera nan mes di e acusacionnan cu tin den e WODC-rapport. Pero di otro banda señal ta cla cu tawatin iregularidad cu no por tolera di niun gobierno mas den futuro y pesey mester cuminsa na admiti cu cosnan a bay robes manera cu tabata desvia di ley di compatibilidad pa asina faborece amigo y famianan. Cu durante e gobernacion anterior 8 aña a traha 267 ministeriele beschikking sin duna motivacion argumenta y cu base, a viola e letter y e spirito di e leynan pa hustifica e corupcion sistematico di MEP. Mester percura pa e institutonan di control haci nan trabao sin por wordo stroba y mester percura tambe pa tur ley ta traha y poni den practica pa asina salvaguardia fondonan di nos pueblo.



Competencia di Speech y Table Topic

Aruba Toastmastersclub lo tene su competencia anual di Speech y di Table Topic. E ganadonan lo representa Aruba na St. Maarten den luna di mei proximo. Esaki lo tuma luga diahuebs 19 di april 2012, na IPA. den Sala Madonna pa 7'or di anochi. Pueblo di Aruba en general ta wordo cordialmente invita pa asisti na e actividad aki. Prijs di entrada lo ta AWG 10,00 na porta.



Reunion entre Santa Rosa, Parke Nacional Arikok y criadornan di bestia tabata sumamente exitoso

Santa Rosa cohuntamente cu representantenan di Parke Nacional Arikok a reuni, cu e criadornan di bestia di Aruba. Mester remarca cu un grupo di mas di 100 criador a atende e reunion cu a tuma lugar na Club San Martin na Santa Cruz. Pa exactamente 7or e moderador a duna inicio na e reunion. E panelistanan a consisti di Sra. Nathalie Maduro, Miembro di Management Team pa DLVV Santa Rosa, Sr. Roberto Croes, Chief Planner pa Santa Rosa, Sr. Roy Maduro, Director pa Parke Nacional Arikok y Sr. Jimmy Meijer, Marketing & PR Manager pa e parke. E anochi a consisti di varios puntonan di agenda, ya cu esaki tabata un reunion informativo na unda cu Santa Rosa a anuncia e diferente proyectonan cu lo bay tuma lugar den e proximo lunanan pa sigura un mihor cooperacion entre e Departamento y e Criadornan di Bestia.

Sra. Maduro a splica e necesidad grandi cu tin pa cuminsa cu un registro oficial di tur criador di bestia y tambe Cunukero cu lo bay tuma lugar proximamente. Di acuerdo cu Sra. Maduro, e informacion aki ta crucial pa Santa Rosa por ehecuta un planificacion a largo plazo y pa por haci calculonan nessecario na momento di cumpra equipo y material pa ser rebendi na e criadornan di Aruba na un prijs preferencial. Tambe Santa Rosa kier instala un fundacion cual lo carga e nomber "Amigonan di Santa Rosa" cu lo sirbi como un tipo di cooperativa pa sostene e criadornan optimalmente na momento cu mester cualkier ayuda of sosten. "Tin hopi fondonan internacional cu ta financia proyectonan di agricultura y cria y e fundacion aki lo sirbi pa busca e tipo di fondonan aki pa asina por inverti den proyectonan beneficioso pa tur miembro di e fundacion". Na entrada un a tuma nomber di tur e criadornan cu a atende e reunion y lo bay yama cada uno individual pa haci e registro via telefon pa asina sigura cu nan tin informacion di tur criador. Esnan cu no por a atende e reunion, ta aprecia si nan por tuma contacto cu Sra. Glenda Bareno na 5858102 pa asina nan tambe por duna e informacion necesario. Kier remarca cu e informacion aki lo wordo trata riba un base confidencial y lo no ser comparti cu ningun otro Departamento of institucion. E plan ta tambe pa introduci un carnet di indentificacion y Santa Rosa lo pidi cooperacion di sector priva pa mediante e carnet aki, e miembronan por haya descuento riba articulonan cu no ta ser bendi na Santa Rosa como algun di e beneficionan cu e fundacion lo introduci pa su miembronan.

Mester remarca cu e reunion a bay den un manera sumamente pasivo na unda cu cada grupo a haya e oportunidad pa expressa nan precupacion, ideanan y sugerencianan. E prome paso cu lo ser tuma, ta un registro oficial di tur criadornan di bestia y tambe tur cunukero di Aruba y aki den Santa Rosa lo haya un bista cla di ken ta tur e criadornan cu tin bestia den parke y tambe cuanto bestia tin actualmente den e parke. Santa Rosa lo continua cu e tipo di reunion nan asina cual sigur ta beneficioso pa tanto Santa Rosa como e criador y cunukeronan, ya cu esakinan tin hopi informacion valioso cu por wordo usa pa un planificacion a largo plazo pa e bienestar general di agricultura y cria na Aruba. Pa e motibo aki tambe, Santa Rosa ta pidi tur criador y cunukero pa por fabor tuma contaco cu Sra. Glenda Bareno pa por registra nan informacion y pa keda pendiente pasobra pronto lo organiza un reunion cu tur Cunukero di Aruba y ta spera cu e biaha aki por conta cu e presencia di un representante di DIP pa contesta tur pregunta encuanto di e huurgronden, e beleid nobo cu tin y tambe e ley di ROP.

"Ban sostene nos Cultura, practica Cria, Pesca y Agricultura"

Con pa gara boa

Fundacion Parke Nacional Arikok (FPNA) ta invita Pueblo di Aruba, diahuebs dia 19 di april, 7:30pm na e Centro di Bishitante den Parke Nacional Arikok unda lo tin un anochi informativo. Esaki ta den cuadro di e Accion Gara Boa unda FPNA kier pa e participantenan ta miho prepara.

Durante e anochi informativo aki, empleadonan di parke lo demostra con ta e miho manera pa gara un Boa y tambe con pa distingui un Boa for di otro colebranan. Yuda proteha Aruba su naturalesa y participa den e Accion Gara Boa.



Den e aña cu a casa, separa of keda viuda/viudo ta haci declaracion di inkomstenbelasting separa

Pareha ta haci declaracion hunto solamente si ta casa y bibando cu otro durante henter aña

Teniendo na cuenta cu e formulario di declaracion di inkomstenbelasting 2011 a caba di sali, Servicio di Impuesto kier pone lo siguiente na conocemento di su clientenan cu durante aña 2011 a casa, separa of a keda viuda of viudo. Mester remarca cu ora ta papia aki di separacion, esaki ta separacion duradero di pareha casa cu excepcion di fayecimento. Tin 3 forma di separacion duradero esta: separacion informal pa tempo largo sin bista riba reconciliacion, separacion di cama y mesa y divorcio.

Haci declaracion hunto

Ta asina cu ora ta trata di un pareha casa, Servicio di Impuesto ta otorga e formulario di declaracion (aangiftebiljet) di inkomstenbelasting riba nomber di esposo. Anto ta pidi ambos pareha pa haci declaracion hunto door di yena e mesun formulario. Esaki ta importante pa por tin e datonan di ambos pareha hunto, pa por calcula nan entrada fiscal y consecuentemente e inkomstenbelasting y e primanan di seguro social.

Situacion di pareha a cambia

Si den aña 2011 e situacion di un pareha a cambia, kisas pa motibo di matrimonio, separacion of fayecimento, anto mester yena un formulario di cada pareha separa.

Aki ta sigui algun ehempel di situacion di pareha.

Pidi formulario di declaracion

Pa ricibi un formulario di declaracion di inkomstenbelasting mester haci peticion por escrito. Pa esaki ta acudi na seccion servicio pa cliente na Camacuri of San Nicolas y yena e formulario 'Opgaaf persoonsgegevens particulieren' y entrega esaki hunto cu copia di rijbewijs, paspoort of cedula. E formulario menciona ta obtenibel tambe via www.siad.aw.

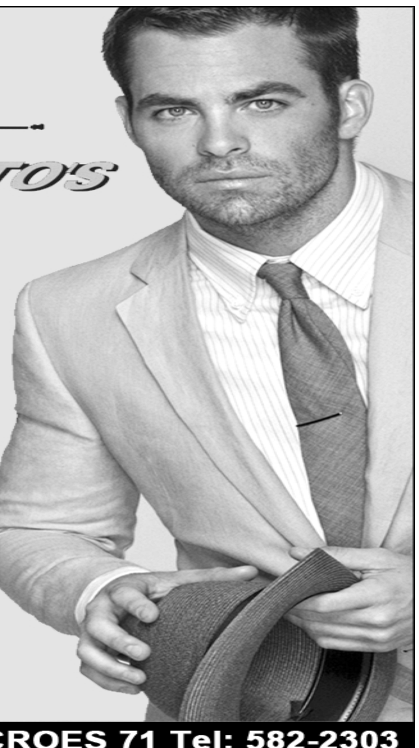
Despues Servicio di Impuesto ta evalua e situacion di e pareha y ta dicidi si mester otorga un formulario riba nomber di cada uno separa. Eventualmente e cliente lo ricibi su formulario di declaracion via post. Pa por registra cualkier cambio di situacion di un pareha, ta sumamente importante pa haci esaki na tempo. Pa mas informacion por acudi na Servicio di Impuesto, seccion servicio pa cliente na Camacuri of San Nicolas.

Ehempel 1: **Pareha a casa na aña 2011**	**SI**	**NO**
Esposa y esposo - cada uno separa – ta yena e formulario di 2011?	✓	
Esposa y esposo ta yena entrada y gasto di e casa tambe den e formulario di 2011?		✓
Esposa ta sigui yena su mes formulario di 2012?		✓
Esposo ta sigui yena su mes formulario di 2012?	✓	
Esposa y esposo ta haci declaracion hunto den formulario di 2012 di esposo?	✓	
Entrante aña fiscal 2012 esposa y esposo ta haci declaracion hunto den formulario cu ta riba nomber di esposo. Esposa no lo ricibi un formulario riba su nomber mas, pero mester notifica Servicio di Impuesto na tempo.		

Ehempel 2: **Na 2011 pareha a separa y no lo bolbe bek cu otro, pero no a divorcia**	**SI**	**NO**
Pareha ta sigui haci declaracion hunto den formulario di 2011 di esposo?		✓
Entrante aña fiscal 2011 pareha ta yena e formulario separa.		

Ehempel 3: **Esposo a fayece na aña 2011**	**SI**	**NO**
Viuda ta declara unicamente entrada y gasto di esposo den formulario 2011 di esposo?	✓	
Entrante aña fiscal 2011 viuda por yena su mes declaracion?	✓	
Entrante aña fiscal 2011 viuda por pidi su mes formulario.		

Ehempel 4: **Esposa a fayece na aña 2011**	**SI**	**NO**
Viudo ta declara entrada y gasto di esposa den su formulario di 2011?		✓
Viudo por pidi formulario 2011 riba nomber di esposa?	✓	
Entrante aña fiscal 2011 viudo ta yena su datonan so den su mes formulario.		



Ciclovia San Nicolas tambe tabata un exito

Diadomingo ultimo tabata tin e di dos Ciclovia pa aña 2012 cual a tuma luga e biaha aki den e districto di San Nicolas. E mainta deportivo aki a cuminsa for di 7:30 y a termina pa 12or di merdia. Un multitud grandi a presenta pa e mision 'Perde pa Gana', Zumba, Cross Fitter y Tai Chi. Tur hende presente a move cu hopi smaak riba un diadomingo mainta cu e tempo fresco masha dushi mes. No ta solamente hende di San Nicolas a presenta pa e Ciclovia aki sino tambe hende di tur e otro bario di Aruba a subi San Nicolas pa asina disfruta di e actividad gratis aki esta e ciclovia y e biketour. E bike tour a sali for di Joe Laveist Sport Park pa 9:15 cu un grupo di mas di 100 hende y a termina bek na Joe Laveist Sport Park pa asina un y tur por a sigui cu e programa di Cross Fitter y Tai Chi. E programa di cross fitter ta un programa bastante nobo cu a wordo introduci den e mundo di "fitness" y cu ya caba a cuminsa bira bastante popular. Hopi hende grandi y mucha a haci uzo di e pinalti cu tabata tin disponibel pa tur hende practica. Den e biketour nos por a aprecia hopi mayor cu nan yiunan cu a core e ruta y tambe hopi grupo di amistad. Keda pendiente pa e siguiente Ciclovia. Pa mas informacion bishita e fanpage riba FACEBOOK cual ta: www.facebook.com/cicloviaaruba of yama IDEFRE na 5824987.















Comprometi cu Aruba

Empleadonan di Total Services ta completa Aruba Certification Program

Total Services ta conoci pa ofrece productonan di calidad halto y servicio excelente. Siguridad na trabao ta na prome luga pa tanto nan empleadonan como nan clientenan, pero tambe Total Services ta concerni cu e parti humano di servicio. Cu esaki den mente, management di Total Services a ofrece nan empleadonan e oportunidad pa sigui e curso Aruba Certification Program, organisa pa Enseñansa pa Empleo.

E curso aki ta promove pa tur hende cu ta biba na Aruba tin un compromiso cu nos isla, cu e populacion, recursonan natural, como tambe cu nos bishitantenan. E programa ta siña e cursistanan informacion valioso y corecto ariba historia y cultura di Aruba.

Total Services kier gradici nan empleadonan cu a completa e curso pa nan dedicacion na Total Services, nan clientenan, pero tambe na Aruba.

Masha pabien na e siguiente empleadonan den posicionnan clave cu a participa na e programa: Digna Rosel, Ramiro Iguaran, Susan Kelly, Ivans Koolman, Beatrix Bislip, Lupe Albertsz, Marisa Flanegin, Nibaldo Sarmiento, Zudy van der Linden, Gregorio Monsalve, Luis Moreno, Doris Flanegin, Mayra Flanegin, Maria del Carmen Lopez, Dionisia Werleman y Bedel Monsalve.



Come dushi cu AWEMainta

Sopi di Mondongo

Ingredientenan:

500 gr. di Mondongo
500 gr. di weso blanco
lamoenchi
awa
1 batata grandi corta na bloki
½ batata dushi corta na bloki
½ yucca corta na bloki
1 maishi di tapushi fresco corta na pida
½ banana (geel)
1 pida pampoena corta na bloki
1 tomati plum corta chikito
½ siboyo corta chikito
1 taki selder corta chikito
½ promenton corta chikito
1 bouillonblok
1 bleki di sopi di alphabet (vegetable)
Maggi, curry, comino (na smaak)
Nootmuscat raspa (na smaak)



Preparacion:

Laga e mondongo fresca den awa pa un rato. Laba e mondongo y weso blanco cu lamoenchi. Ora bo caba di laba e mondongo bo ta corte na bo gusto. Despues bo ta lage steam pa 1 ora y ½ hunto cu e weso blanco. Ora e caba di steam bo ta agrega tur e ingredientenan. Si tin mester di mas awa por pone un tiki. Laga e sopi cushina pa mas o menos ½ ora riba candela abou te ora e batata, pampoena etc. bira moli y bo sopi mondongo ta cla.

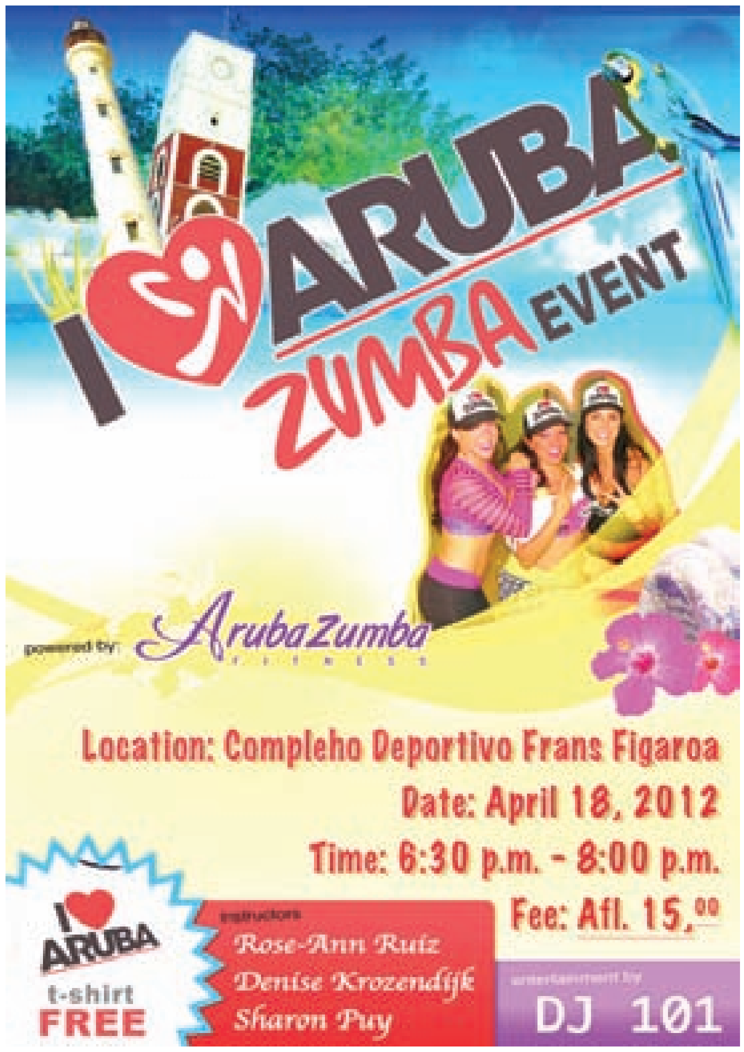
Por sirbi e sopi Mondongo aki cu Funchi.

Bon Appetit!!

I Love Aruba Zumba Event ta bay ta grandioso

Cumpra bo ticket y haya un I love Aruba T-shirt GRATIS

Arubazumba Fitness, bou guia di Rose-Ann Ruiz, un biaha mas ta bin cu un tremendo evento cu yama the I Love Aruba ZUMBA Event. E grandioso evento aki lo tuma luga na Compleho Deportivo Frans Figaroa diaranson awo dia 18 di april cuminsando for di 6:30 di anochi te cu 8or.
E Zumba Work-out party lo wordo duna dor di e conocida instructoranan kende ta Rose-Ann Ruiz, Denise Krosendijk y Sharon Puy! Musica y entretenimiento lo ta cu DJ101.Entrada ta solamente Afl.15 y esaki ta inclui in T-shirt GRATIS di I LOVE ARUBA! Cual tambe ta out-fit pe anochi aki. ticket ta limita, pues pasa diamars ainda prome cu e evento busca bo ticket na Compleho Deportivo Frans Figaroa entre 6 pm. 7:30 pm. ticket tambe ta available dia di evento. Wak pa bo no perde. Ta bay ta un wonderfull party work-out.





Fin di luna lo tin gran competencia di Fli anochi y den dia



Ya caba e comision organisado a reuni pa asina traha riba e evento di mas grandi di hisamento di Fli Aruba a yega di conoce. Esaki lo bira e di prome lustro cu SV Jong Aruba Lifida ta organisando e competencia di hisamento di Fli, y special pa 2012, e lo bira extra grandi y mas atractivo. Awor na 2012, e evento ta wordo dedica na memoria di Gina Tromp-Kelly, kende tabata un di e motornan tras di e evento aki desde comienso. E biaha aki, pa dos anochi consecutivo, lo bay tin hisamento di Fli cu Luz! E evento aki aña pasa a laga algun competido afo, debi cu inscripcion a cera trempan. E biaha aki, a haci e evento di Hisa Fli di Luz pa dos anochi, pa asina por acomoda tur hende. Prome anochi di Hisamento Fli cu LUZ ta Diabierna 27 di April 2012, pa Fli di 1,00 meter te cu 2,50 meter. Di dos anochi di Hisamento Fli cu LUZ ta Diasabra 28 April 2012, pa Fli di 1,00 meter te cu 2,50 meter. FLI DEN DIA: Tambe lo bay tin despues dos dia largo di hisamento di Fli. Pues dianan 29 di April, y 30 di April. E ultimo dia lo bay ta pa Fli hasta esnan gigantesco te cu 6 meter. Prome dia di Hisamento di Fli ta Diadomingo 29 April 2012, pa tres categoria di Fli. Categoria A ta pa 0,50 meter te cu 1,00 meter. Categoria B ta pa 1,05 meter te cu 1,50 meter. Categoria C ta pa 1,55 meter te cu 2,00 meter. Di dos dia di Hisamento di Fli ta Dialuna 30 di April 2012, pa tres categoria di Fli grandi. Categoria D ta pa 2,50 meter te cu 3,25 meter. Categoria E ta pa 3,50 meter te cu 4,25 meter. Categoria F ta pa 4,30 meter te cu 5,00 meter. Inscripcion lo cuminsa dialuna dia 23 di april 2012. Keda pendiente pa mas informacion. Pero cuminsa traha bo Fli di awor caba.

Srta. Monique Bagheri oficialmente instala como Miss Teen Miss 21 Accessories 2012

Diadomingo 15 di April 2012 den forma oficial a instala Srta. Monique Bagheri como candidata di Miss Teen Aruba International 2012 den representacion di Miss 21 Accessories cu ta situa na Ponton. Cu un publico consistiendo di famia y amistadnan mas pega, Srta. Monique Bagheri a desfila y alabes desvela su poster oficial cu e lo uza durante e certamen cu lo culmina dia 15 di Juli 2012.

Presidente di GLW Foundation, Sr. George Winterdaal tambe a hiba palabra y a felicita Monique y desee hopi suerte pa e certamen. Srta. Ailie Feng di Miss 21 Accessories a mustra hopi orguyoso di tin Monique como e prome representante di Miss 21 Accessories den un certamen di beyesa. E tin pleno confiansa cu Monique lo haci un bunita papel pa e tienda di acesorio.

Un danki special ta bay pa tur esnan cu a deposita nan confiansa den Srta. Bagheri: Miss 21 Accessories, Sra. Iliene Mansur, Compra N.V., Frasa Trading, CMB, Fruteria Virgilio, Caribbean Overseas, Advokaten kantoor Ronald Wiz. Danki tambe na Sr. Jason Inesia pa e bunita potretnan cu por wordo aprecia. pa mas informacion y pa sigui tur e pasonan di Srta. Monique Bagheri durante e certamen por "like" e fanpage di SeNd Productionz pa keda altante di tur detaye.







Brievenbus



Contrario na loke hopi ta pensa, castracion quimico no ta algo nobo. Por t'e por resulta un sorpresa, pero na Hulanda e ta un practica usual den diferente institucion. Lo no sorprende mi cu na Aruba tambe e ta keda practica den institucionnan cu ta traha cu hobennan, geestelijk gehandicapt' pero cu hormonalmente ta completamente normal den nan desaroyo y por lo tanto nan no por frena nan impulso sexual.

Loke mi ta propone ta pa legalisa e castracion quimico pa aplica esaki n'esnan cu a keda condena pa pedofilia, esta abuso di mucha.

Pedofilia ta un malesa mental, cu dificilmente bo por cura di dje. Ni maske den cuanto rehabilitacion, prison etc. nan pasa aden, tog asina cu nan ta liber, nan ta bolbe abusa di mucha.

E castracion quimico lo mester conta tambe pa sacerdotenan pedofiel. E escandalo di pedofilia den Clero Catolico a trece dilanti hopi caso di sacerdotenan pedofiel cu no ta logra rehabilita. Un biaha tras di otro, e mesun storia. Tin cu a abusa di mas di 100 mucha, pasando di un parokia pa otro. E castracion quimico mester conta pa tiponan asina.

E caso cu mas atencion a yama tabata esun di e Mexicano, Pader Maciel, cu a viola centenares di seminarista, a haya yiu cu diferente persona y a abusa di su mesun yiunan.

Lamentablemente e a keda nombra confesor personal pa Juan Pablo II y esey tabata un di e motibonan cu e promotor fidei (e sacerdote encarga cu trese argumento contra e beatificacion) tabata contra e beatificacion di Papa Juan Pablo II.

Documentonan cu a sali algun siman pasa na ocasion di e bishita di Papa Benedicto na Mexico ta mustra claramente cu Papa Juan Pablo II tabata bon na altura cu Pader Maciel tabata un pedofiel feroz y tog el a protehe.

Pesey cu razon Vaticano nunca tabata beatifica un hende asina liher, pasobra awor ta saliendo hopi cos di e parti scur di e papado di Juan Pablo II.

En todo caso, Aruba mester uni cu otro paisnan cu ta tuma medida severo contra abusador di mucha.

Gerencia di AWEMainta no necesariamente ta di acuerdo cu e opinion di e columnista Armand Rudy Lampe. E ta keda totalmente responsabel pa contenido di su opinion.

OPPA ta reuni riba Indexering!

E cuestion di pago di indexering door di gobierno ta keda topico di dia y esaki sigur no ta excepcion serca e organisacion di OPPA, esta e pensionadonan, cu dentro di poco lo bai reuni den nan reunion general y un di e topiconan halto riba e lista pa papia ta e cuestion di pago di nan indexering cu ta di Afl.140,00, cu gobierno lo mester a paga caba y cu nan no a ricibi nada ainda.

E reunion aki lo tuma lugar riba 22 di april,proximo y ta mustra di ta bai ta un reunion hopi interesante pa mira kiko lo ta e resultado di dicho reunion y kiko e mimebronan lo bai exigi nan vocero pa bisa gobierno riba e cuestion di pago di indexering cu pa nan ta hopi laat caba y cu nan mester a cobra dia bieuw.

Deporte

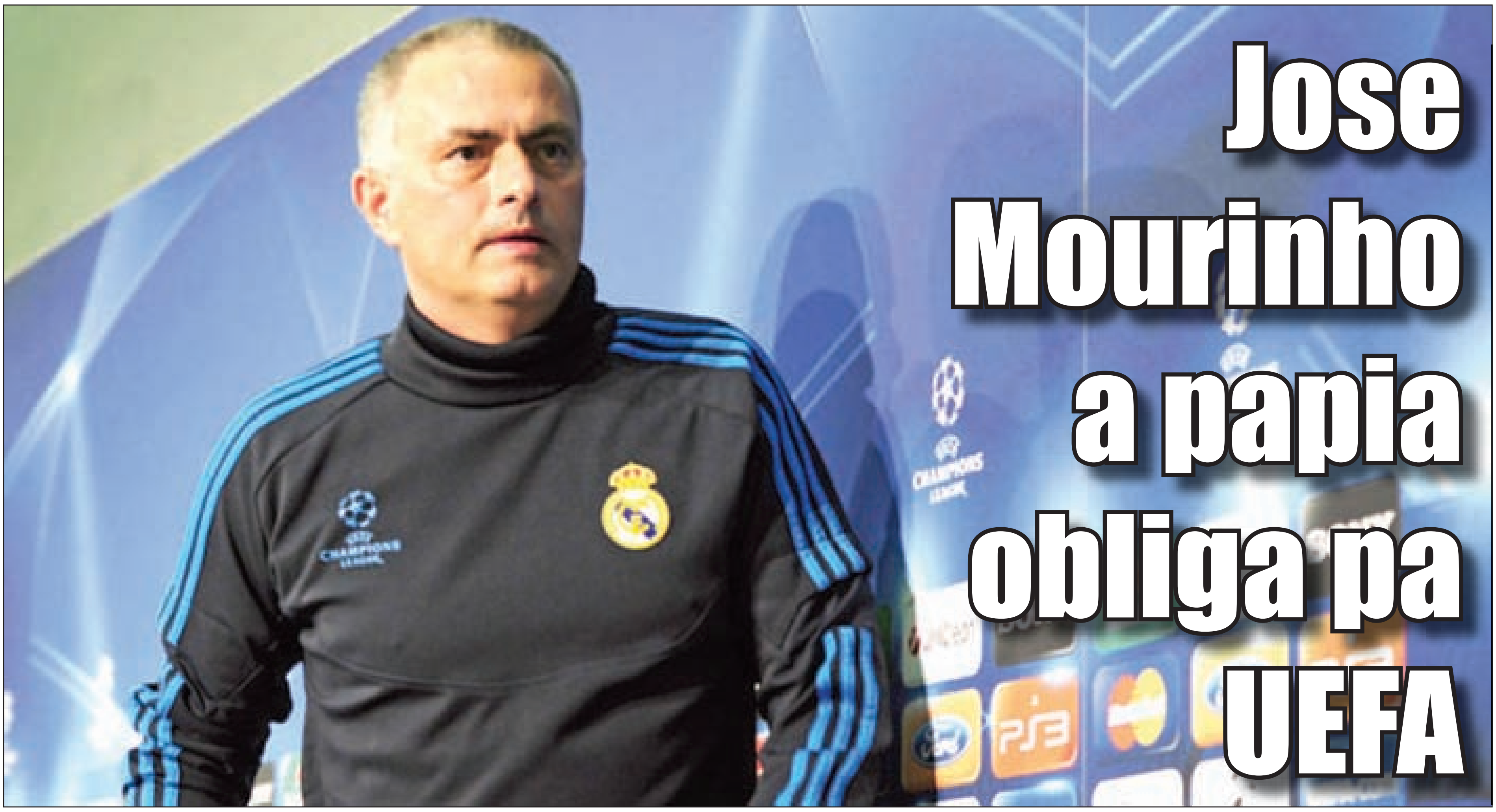


Javier Mascherano ainda no ta pensa riba Real Madrid

E argentino Javier Mascherano, defensa y mediocampista di Barcelona, ta kere cu lo ta "un error hopi grandi" pensa den e clasico di diasabra awo contra Real Madrid, ora e team ta hunga diaranson contra Chelsea "e posibilidad di yega un biaha mas e final di e competencia europeo". Cu esaki, e argentino a adverti cu e wega di ida di semifinal di Champions, cu lo wordo hunga den Stamford Bridge contra Chelsea, lo ta hopi importante. "E lo ta un eliminatorio hopi dificil cu lo depende hopi di loke nos logra, contra un team cu semper a caracterisa pa tin un gran potencial fisico, y cu ta conta cu hungadornan di hopi experiencia", el a bisa.

E hungador di Barcelona ta hopi cla den e parti aki di temporada, Barcelona "no por hasi ningun error" den ningun di e competencia cu ta aden, pero tambe cu no ta e momento di pensa riba e final di Champions League. "E ultimo cu por perde un ser humano ta e fe, y nos tin esaki. Despues ta depende, paso futbol tin hopi cos, pero e importante ta loke nos ta hiba cu nos. E victoria contra Levante obviamente a pone nos core hopi. Nos ta bibo ainda, y sigui luchando", el a bisa.

"Nos tur ta consciente cu den La Liga, aunke nos gana tur wega, nos ta depende di otro resultado. Madrid tin cuatro punto di diferencia y tin cu wak si nos ta capas di gana e siguiente fin di siman. No ta depende di nos". Finalmente, e internacional argentino a comenta sinti satisfecho pa su rendimento individual, pero a mustra exigente cu su mes. "Mi ta den un team cu ta exigi esaki. Di cual, cada un di nos mester duna un poco mas. E mihor cu nos tin, mas cu tur ora yega e parti aki di temporada".



Jose Mourinho a papia obliga pa UEFA

JOSE Mourinho, tecnico di Real Madrid, a bisa cu e motibo pa cual a kibra su silencio pa e wega di semifinal di Champions League contra Bayern Munich, ta paso e ta "obliga" pa UEFA, situacion cu no ta pasa na Spaña cu e Liga di Futbol Profesional (LFP). Y tambe a referi na dicho di Guardiola, tecnico di Barcelona.

Pa di dos biaha e temporada aki, Mourinho a kibra su silencio prome cu un wega di Champions League. E prome tabata na Nicosia, prome cu e wega contra Apoel den cuarto di final, despues di decreta e 'ley di silencio' pa e wega den El Madrigal. "Mi ta papia paso mi ta obliga y paso ta Champions y nan ta obligami papia", Mourinho a bisa den su rueda di prensa. Desde e pasado 4 di april e no ta duna ningun rueda di prensa y ta su segundo entrenador, Aitor Karanka, cu ta sustitui esaki den rueda di prensa pa tres wega di Liga contra Valencia, Atletico Madrid y Sporting di Gijon.

Mourinho a resta importancia riba e hecho cu su team nunca a gana na Munich den 9 bishita, y a bisa cu den e semifinal contra Bayern, "historia no ta hunga mañan". Den e gran reto di logra di 10 Copa di Europa pa e fanatico di Madrid, Mourinho ta yega un desafio nobo na Munich, terreno unda Real Madrid a perde ocho wega y solamente un empate nan a logra.

"E no ta hasi mi nada. E numbernan ey no tin ningun significacion pa ami. E historia no ta hunga mañan (awe). Nada di number y nada di resultado anterior. E ta un semifinal y manera tur semifinal, esun cu hunga kier gana. Nos tin e motivacion extra di ta di dos temporada cu ta hunga den semifinal", el a bisa. Mourinho a papia riba e arbitro cu lo fluit e wega, e ingles Howard Webb, referee cu a dirigi e ida di semifinal.

Puntra pa e arbitrahe di Webb, e referee cu a dirigi e final di Mundial di Sur Africa y cu no a wak e agresion cu Xabi Alonso a ricibi den su pecho.

E tecnico portugues a probecha pa recorda e polemico accion cu e fin di siman aki a duna Barcelona e victoria na Ciudad di Valencia contra Levante. "Webb ta un arbitro optimal, ningun problema paso tin hopi experiencia den wega di e nivel aki. Manera semper, prome cu un wega tin bon sensacion cu tur arbitro. Mi ta spera nan hasi un bon trabou", el a bisa.

"E hungadornan di Real Madrid lo bay purba hasi nan trabou trankilo, sperando cu tur su decision ta bon, pero nos sa cu algun biaha por faya y por pita un pinalty, asina ta dicidi tres punto", el a bisa, cu referencia na e pinalty cu Barcelona a ricibi contra Levante.

Mourinho no kier a duna ningun pista di e team cu lo pone den Allianz Arena, y a pone su team completo biaha, aunke a admiti cu tin su idea hopi cla. "Misa ken ta hunga, ken ta riba banki y ken ta keda den tribune. E ta un di e weganan cu mi no tin ningun duda. Normalmente mi gusta drumi prome cu e wega sabiendo ken ta bay hunga, algun biaha cu duda, pero esun di awe mi a pensa tanto y traha riba dje, cu no tin ningun duda. Pero mi no ta bay bisa nada ken ta hunga", el a bisa.

Beckenbauer:

"Real Madrid no ta Barcelona"



E presidente di honor di Bayern Munich, Franz Beckenbauer, a defini Real Madrid como un gran team pero sin embargo ta normal y cu no tin e dimension cu FC Barcelona tin. "Mi a wak Real Madrid den Champions League. E ta un team normal, un gran team, pero normal. Tur cos ta trabou y no ta mesun increibel cu Barcelona", Beckenbauer a bisa.

Pa e semifinal di Champions League, cu Bayern ta hunga contra Real Madrid, Beckenbauer a bisa cu aunke ta un desventaha hunga na cas prome, su team tin bon posibilidad di hunga su mihor futbol. Beckenbauer a pone como ehempel e di dos tempo contra Dortmund, apesar cu a perde e wega ey. "E di dos tempo cu nos a hunga contra Dormund. Si Bayern hunga asina, nos por gana", el a bisa.

E clasico di futbol europeo;

Bayern Munich Vs. Real Madrid den semifinal di Champions League





BAYERN y Real Madrid, un wega cu a bira e clasico di futbol europeo, ta den e semifinal y su prome capitulo ta tuma lugar na Allianz Arena, stadion cu lo ta anfitrion di e final, unda e team di Jose Mourinho mester kibra un maldicion pa cumpli su gran reto, duna e fanaticonan di Madrid nan di 10 Copa di Europa. Un total di 18 wega den e competencia mas prestigio di mundo na nivel di club, a haya e nomber di clasico; Bayern contra Real Madrid. 13 Copa di Europa riba veld y dos team cu kier bolbe recupera e titulo di e competencia aki, di cual desde 2001 e team aleman no ta gana y 2002 e team spaño. E recuperacion di e prestigio perdi na Europa di un Real Madrid cu den seis aña tabata incapas di pasa e barrera di octavo a yega den man di Jose Mourinho. Na esnan cu ta wak number, por recorda cu e unico derrota di e portugues tabata yena di polemica arbitral, den e wega di semifinal cotnra Barcelona.

E caminda di Madrid den Champions e temporada aki tabata uno inigualabel. Record cu pleno di victoria den fase di grupo y dos eliminatorio supera cu demostracion di poder contra Lyon y Apoel, team revelacion di e campeonato. E ora di berdad ta yega den Allianz. 9 bishita na Munich y un solo empate. Ocho wega perdi. Pesey Mourinho ta conta cu su team completo. Den un siman decisivo pa Champions y Liga, cu wega den Allianz y Camp Nou, dos clasico. Duda pa wak si ta bin cu su 11 ofensivo, cu e tres hungador ofensivo of tres mediocampista, di cual e ora Higuain lo mester sinta. Aunke Mourinho sa cu e presencia di e dos grandi di Munich, Franck Ribery y e hulandes Arjen Robben, lo hiba e wega na banda. Di eynan lo trece aden e portugues Fabio Coentrao na lugar di Marcelo. Pa bolbe bek cu e trivote den mediocampo, lo mester trece bek Diarra, y Angel di Maria na banda cu Cristiano Ronaldo y dilanti e frances Karim Benzema.

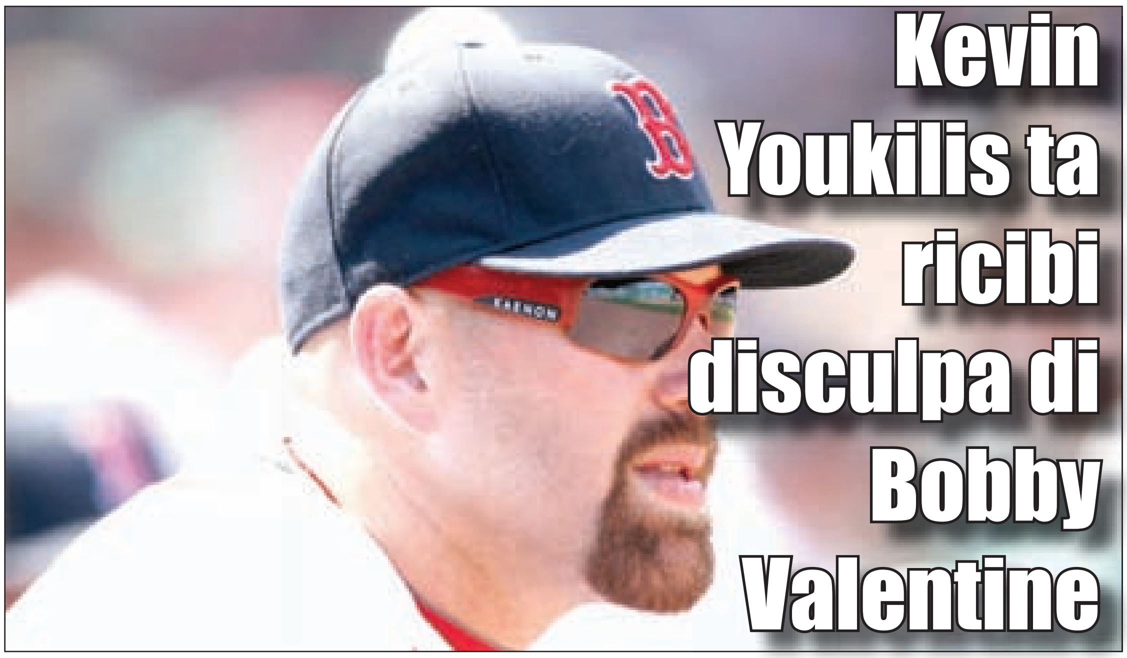
Pa Bayern, e wega contra Real Madrid lo ta esun mas importante di e temporada, debi cu nan gran soño ta yega na final di e competencia na Munich. En general, Bayern tabata tin mas regularidad den Champions League cu den Bundesliga, y a logra salba di e wega di ida cu tabata tin contra Basilea den octavo. Bayern ta yega si'n mucho novedad y e unico afo ta e belga Daniel Van Buyten y e brasileño Breno. Bastian Schweinsteiger, despues di un tempo basta largo afo pa lesion, ya diasabra a hunga 90 minuut contra Maguncia y e entrenador Jupp Heynckes ta conta cun'e pa awe.

Fabrice Muamba ta bandona hospital

E hungador di Bolton, Fabrice Muamba, cu e pasado 17 di maart a sufri un ataka di curason den un wega di FA Cup, a bandona hospital. E hoben mediocampista, di 24 aña y origen congoleño, tabata hiba un luna pasa na e London Chest Hospital despues di cay riba e yerba na e minuut 41 di e prome parti di e wega di FA Cup contra Tottenham. E hungador, cu e pasado 5 di april a cuminsa na cana den e hospital, ta dal un paso asina den su recuperacion, di cual e medionan ta califica di "milagroso".

Den un comunicado di prensa manda di hospital y su club, Bolton Wanderers, Muamba ta gradici e trato di e clinica durante e luna cu tabata aden. "Mi ta hopi contento di por bandona e hospital y kier probecha e oportunidad pa gradici tur e personal di London Chest Hospital cu tabata den mi recuperacion", Muamba a declara. "Su dedicacion, profesionalidad y experiencia ta increibel, mi lo debe nan semper. Mi kier gradici tambe e hendenan cu a manda miles di mensahe di apoyo durante e tempo aki", e mediocampista ingles a bisa. "Awo cu mi ta afo di e hospital mi ta spera sigui cu mi recuperacion y pasa tempo cu mi famia", e futbolista a conclui.

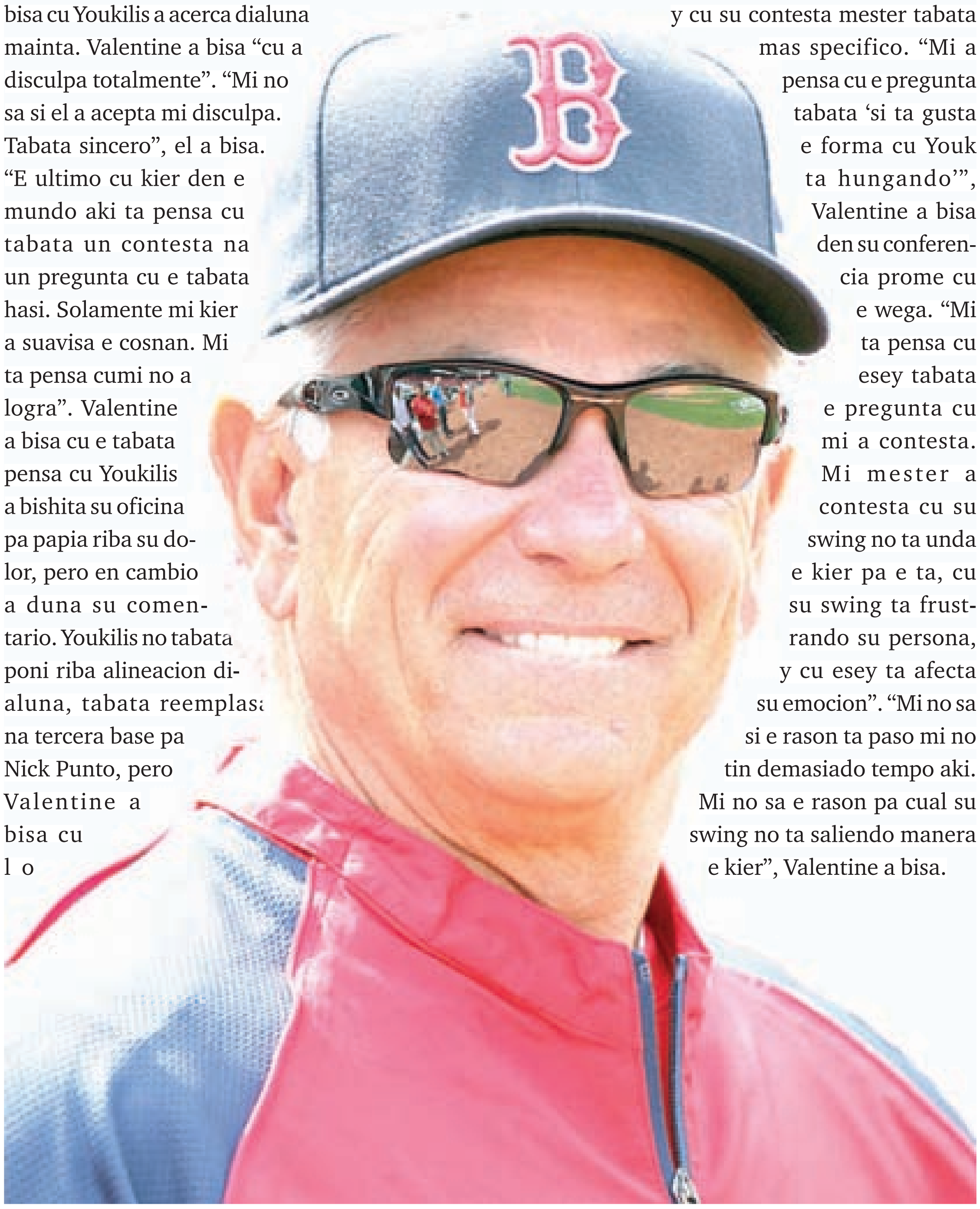




Kevin Youkilis ta ricibi disculpa di Bobby Valentine

E manager di Boston Red Sox, Bobby Valentine a bisa cu a disculpa cu e tercera base Kevin Youkilis pa e comentario cu a hasi diadomingo, di cual tabata cuestiona e compromiso fisico y emocional di Youkilis. Valentine, papiando cu medionan di comunicacion prome cu e wega di dialuna contra Tampa Bay, a bisa cu Youkilis a acerca dialuna mainta. Valentine a bisa "cu a disculpa totalmente". "Mi no sa si el a acepta mi disculpa. Tabata sincero", el a bisa. "E ultimo cu kier den e mundo aki ta pensa cu tabata un contesta na un pregunta cu e tabata hasi. Solamente mi kier a suavisa e cosnan. Mi ta pensa cumi no a logra". Valentine a bisa cu e tabata pensa cu Youkilis a bishita su oficina pa papia riba su dolor, pero en cambio a duna su comentario. Youkilis no tabata poni riba alineacion dialuna, tabata reemplasa na tercera base pa Nick Punto, pero Valentine a bisa cu l o

Youkilis como emergente si ta necesario. Trempan den dia, Youkilis a bisa na e reporteronan cu tabata sorprendi y confundi pa e comentario di Valentine, cu tabata hasi diadomingo. "Mi no ta kere cu e ta fisicamente of emocionalmente den e wega tanto manera den pasado pa algun rason", Valentine a bisa den entrevista. "Pero diasabra tabata mustra, cu tabata wak e bala bon, el a ricibi dos base por bola, a subi su porcentahe di embase riba di su average di bateo, algo cu semper ta bon, y e ta sigui bay dilanti". Dialuna, Valentine a bisa cu su contesta na e pregunta a wordo malinterpreta, y cu su contesta mester tabata mas specifico. "Mi a pensa cu e pregunta tabata 'si ta gusta e forma cu Youk ta hungando'", Valentine a bisa den su conferencia prome cu e wega. "Mi ta pensa cu esey tabata e pregunta cu mi a contesta. Mi mester a contesta cu su swing no ta unda e kier pa e ta, cu su swing ta frustrando su persona, y cu esey ta afecta su emocion". "Mi no sa si e rason ta paso mi no tin demasiado tempo aki. Mi no sa e rason pa cual su swing no ta saliendo manera e kier", Valentine a bisa.



Reunion hopi fructifero entre Minister Otmar Oduber y taxistanan di Aruba Diamond Taxi Services

ORANJESTAD - Recientemente Minister di Turismo, Transporte y Labor, Otmar Oduber a reuni cu Aruba Diamond Taxi Services y a dialoga riba diferente topico relaciona cu servicio di transporte di taxi.
A papia riba diferente cambio di maneho cu tin ta pasando durante e ultimo añanan den DOPV, algo cu Minister Oduber a pone hopi atencion na dje, contrario di loke e Gobierno anterior a haci. Na un manera transparente, manera ta Minister Oduber su custumber a bin cu cambionan den DOPV cu ta na benificio di pueblo.



Trato igual ta prioridad di DOPV, unda cu no ta depende di cual partido politico of amigo of famia di ken bo ta, tur regla ta conta mes un cos pa tur hende, contrario na maneho di e mandatario anterior. E maneho nobo ta basa riba e idea di " 3 strikes and your out".
Mediante bedrijfcontrole DOPV a logra kita 800 auto for di caminda cu tabata wordo ilegalmente gehuur na stagiaire y turistanan.
Taxistanan a bisa di ta sostene fuertemente Minister Oduber su decision pa no honra e 53 toezeggingnan descabeya di ex Minister Eddy Briesen, kende cu despues di perde eleccion y dos dia prome cu bay cas a duna 53 taxi vergunning, den e forma aki kibrando e moratorium di 400 taxista na Aruba.
Minister Oduber na su turno si ta honrando e moratoium aki y tin areglo cu Deloitte pa mira si acaso Aruba tin mester di mas taxi, pero tanten cu no wordo demostra cu tin lugar pa mas taxi Minister Oduber no lo otorga mas vergunnig y ta keda cu e maximo di 400 taxi.
Un punto cu tabata sumamente importante pa Minister Oduber t'e asunto di medische keuring cu antes tabata pasa via dokter di cas.
Den cierto caso e chekeo medico no tabata wordo haci completo y di e forma aki tabata pone seguridad di pueblo y pasahero na peliger. E maneho nobo ta stipula cu tur taxista mester wordo gekeurd dor di SVb, caminda ta haci chekeo completo y intenso di e taxistanan.
Den cuadro cu servicio na bishitantenan Minister Oduber a papia riba uniformidad di e taxistanan, esaki pa mustra cu Aruba ta un pais organiza.



A yega n'e acuerdo cu no lo tin uniformidad den color cual ta algo cu e taxistanan mes no ta desea pero si den "taxi sign", unda cu tur taxi lo carga un sign di mes un size y color demostrando cu nan ta taxi. Loke tambe ta sumamente importante pa reglamenta t'e tarifanan di taxi, cual mester ta organiza na un forma unda cu tur taxi tin mesun tarifa na mesun momento, esaki pa evita confusion y cu e turistanan ta sinti nan mes gaña dor di e taxistanan.
E structura di tarifa lo wordo haci mas transparente unda cu e tarifa lo wordo aumenta cu un flat rate.
Minister Oduber tin un comison ta trahando riba e cambio di ley di impuesto pa taxi, cual lo wordo reduci di 4 aña pa 3 aña. Intension ta pa dia 1 di juni 2012 cuminsa implementa parti di e protocol anticipando cambio di ley mirando cu e cambio aki ta beneficio p'e ciudadanonan.
Mesun dia lo introduci dispacher na Aruba Airport Authority y como tambe na Aruba Ports Authority pa regula e servicio di taxi y haci esaki uno mas organiza.
Minister Oduber a recorda e taxistanan cu nan por bin na remarke pa haya descuento riba nummerplaat di taxi, pero nan mester pidi esaki por escrito serca Minister di Finanza.

Mirando cu taxistanan ta un parti sumamente importante di e producto Aruba, Minister Oduber a conseha y encurasha tur pa sigui e Aruba Certification Program, un idea cu tur taxista a bay di acuerdo cune. Tambe a pidi tur taxista pa sostene e Carubbian Festival cu ta importante p'e progreso di San Nicolas y cu ta hibando nomber di Aruba dilanti rond di mundo manera tabata e caso cu e nombramento di "Best places to visit in the Carribbean" riba e website renombra smartertravel.com
Taxistanan a expresa cu nan ta contento con e situacion di turista na Aruba ta progresando. Nan ta mira cu tin retonan den e mercado Americano, pero cu e mercado Latino ta uno cu ta creciendo dia pa dia mas. Tambe a expresa palabranan di elogio p'e proyecto di centro di ciudad, uno cu ta sumamente importante p'e taxistanan y cu lo trese mas entrada.

Recordatorio:

Anochi di informacion pa mayornan di studiantenan di prome y segundo aña di Colegio EPI unit Economia

Pa medio di esaki Colegio EPI unit Economia ta recorda tur mayor di studiantenan di prome y segundo aña riba un anochi di informacion cu lo tuma luga awe diamars 17 di april. E anochi informativo lo tuma luga den klas di mentor na Unit Economia y e orario lo ta di 6.30 pa 8.00 di anochi. E mentor di klas lo haci entrega di e tussenrapport di e studiante.

Ta pidi tur mayor pa ta presente na e anochi aki pa asina mantene contacto cu scol y keda na altura di e desaroyo educacional di e studiante.

Pa cualkier pregunta of mas informacion por tuma contacto cu administracion di scol na number di telefon 5258760 of 5258720.



Dicon mi cabei ta cay?



Tur hende ta perde cabei. E ta pasa ora bo baña mainta, ora bo ta seca bo cabei of ora bo ta skeiro bo cabei – esey ta normal. Un persona ta perde un average di 50 pa 100 cabei pa dia. Esaki ta simplemente e ciclo cu e cabei ta pasa aden y tin un nobo cu ta sali den su lugar.

Pero perdida di cabei por ta un señal di un condicion medico serio cu mester di un evaluacion of tratamento. Ata aki algun motibo cu cabei ta cay y con pa trate:

Telogen Effluvium

Telogen effluvium ta un fenomeno cu ta ocuri durante embaraso, cirugia serio, cambio drastico di peso of stress extremo, den cual ocasion bo ta perde un cantidad grandi di cabei ora bo laba, seca of skeiro bo cabei.

E por ta tambe un efecto segundario di un medicamento manera anti-depresivo y droga anti-inflamatorio sin steroide.

Sintoma: Muhe cu telogen effluvium tipicamente ta nota e perdida di cabei despues di 6 siman pa 3 luna despues di e evento di stress.

Kico bo por haci: Den algun caso manera embaraso of cirugia, bo mester warda te ora e perdida di cabei baha di velocidad. Si medicina t'e culpabel, papia cu bo dokter pa e baha e dosis of cambia bo medicina. Si e ta relaciona cu stress, haci bo best pa baha bo ansiedad.

Hereditario

Perdida di cabei cu ta pa motibo genetico yama androgenetico alopecia y segun e academia di dermatologia Americano, t'e motibo di mas comun pa perdida di cabei. E gene por wordo hereda di bo mama of di bo tata y bo tin mas chens di tin e si e ta presente den ambos banda di famia.

Sintoma: Muhernan cu tin e ta desaroya un caida na cuminsamento di nan frenta. E condicion ta desoraya poco poco y por cuminsa ora bo tin 20 aña.

Bo por ta mas vulnerable si bo mama ta sufri di e tipo di caida aki. Den algun caso e caida di cabei ta pasa den henter e cabes.

Kico bo por haci: Bo por stop of reduci e proceso poniendo minoxidil (Rogaine) dos biaha pa dia riba bo cuero di cabes. E droga aki ta traha den ambos homber como muher y mester wordo utilisa cu e dosis menos fuerte p'asina preveni efecto segundario sin necesidad.

Hende muher no mester usa minoxidil si nan ta na estado of ta dunando lechi di pecho. Homber por wordo trata cu finasteride (Propecia), un medicina oral.

Anemia

Hende muher cu menstruacion severo y cu no ta come suficiente cuminda rico den hero por sufri di un deficiencia di hero, cu ta causa cu bo sanger no tin suficiente hero den su celulanan. Celulanan cora ta transporta oxigeno p'e celulanan den bo curpa asina dunando bo e energia cu bo mester.

Sintoma: Anemia di deficiencia di hero ta causa fatiga extremo, debilidad y un cutis palido. Bo por nota dolor di cabes, dificultad concentrando, man y pia frieu y perdida di cabei.

Kico bo por haci: Come cuminda yen di hero manera carni, porco, pisca y berdura berde, cereal fortifica y bonchi – preferiblemente, hunto cu cuminda rico den vitamina C, e cual ta yuda den e absorpcion. Hende muher mester di 18 mg di hero pa dia, 8 mg despues di menopausa; puntra bo dokter si bo mester bebe suplemento di hero. Bo por haya suplemento special pa cabei, ingrediente cu ta inclui biotin, silica y L-cysteine.

Hyperthyroidismo

Miyones di persona, mayoria hende muher, ta sufri di problema di thyroide. Ora bo curpa ta produci poco hormona di thyroide, e hormana ta responsabel pa cu metabolism, ritmo cardiaco, beis y bo ta wordo diagnostica cu hypothyroidismo of un thyroide cu poco actividad. Si bo curpa ta produci demasiado hormona, bo tin hyperthyroidismo, of un thyroide sobre activo. E hormona di thyroid ta responsabel pa tur cos, di bo ritmo metabolico – e ritmo cu bo curpa ta utilisa oxigeno y eneregia – te cu e crecemento di bo cabei, unda of cutis. Pero ora bo no tin e cantidad suficiente, bo por ripara cambios den e funcion di bo curpa.

Sintoma: Hypothyroidismo (poco hormona) por causa hopi sintoma, entre otro un aumento di peso sin explicacion, fatiga, depresion of constipacion. Cabei y unda por bira fragil y kibra liher y ta mas comun den hende muher especialmente esnan mayor di 50 aña. Hyperthyroidismo (demasiado hormona) por cause perdida di peso inexplicable, nerviosismo, iritabilidad, diarrhea, debilidad di musculo y humedad di bo piel. Bo por experiencia perdida di cabei tambe ora bo metabolismo aumenta. Hyperthyroidismo ta menos comun cu hypothyroidismo y ta afecta 1% di e populacion Mericano.

Kico bo por haci: Bo dokter por manda un medicamento pa regula to hormonanan na un nivel normal. Test di TSH mester wordo haci regularmente pa segura un nivel adecuado di dosis di hormona.

Lupus

Lupus ta un malesa cronico di bo auto-inmunidad den e cual bo propio sistema imunologico ta ataca tejidonan saludabel di bo curpa. E condicion aki ta afecta 1.5 miyon di persona y ta mas comun den hende muher den edad fertil.

Sintoma: Lupus ta causa fatiga extremo, dolor di cabes, ulcera oral, y articulacion doloroso y hincha. Otro sintomanan ta inclui keintura, hinchamento di man y pia y rond di bo wowo, dolor di pecho y anemia. Hopi persona tambe ta experiencia perdida di cabei ora nan ta laba cabei of skeiro – e por ta mas severo cayendo den parche y acompaña pa un rash den bo cabes.

Kico bo por haci: Bishita un rheumatologo si bo perdida di cabei ta acompaña cu dolor di articulacion, fatiga y otro sintomanan di lupos cu por wordo trata pa medicina oral manera prednisone.

Meditacion y Salud

Hopi hende ta practica meditiacion pa varios motibo di salud. Den 2007 un estudio nacional na Estados Unidos a revela cu 9.4% di persona a usa mediatacion den e ultimo 12 lunanan.
Kico ta meditacion?
E termino meditacion ta referi na un grupo di tecnica cu ta wordo practica pa varios rason, entre otro keda calmo, relahacion fisico, mehoria den balanse sicologico, pa enfrenta enfermedad y pa yuda cu bo bienestar en general. Mayoria di tipo di meditacion tin 4 elemento den comun:

Un lugar trankilo

Meditacion en general ta wordo practica na un lugar trankilo cu menos distraccion posibel. Esaki ta yuda especialmente n'esnan cu ta cuminsa cu meditacion.

Un postura espesifico comodo

Dependiendo di e tipo di meditacion cu bo ta practica, meditacion ta wordo practica sinta, drumi, para, canando of den otro posicion.

Enfoca bo atencion

Enfoca bo atencion ta usualmente parti di bo meditacion. P.e., e meditador ta enfoca riba un mantra (un palabra of set di palabra especial escogi), un obheto, of respiracion.

Un actitud abierto

Si bo tin un actitud abierto durante meditacion ta nifica cu bo ta laga distraccion drenta y sali naturalmente sin huzga nan.

Con meditacion ta afecta mi salud?

No ta conoci aina ki cambio ta sosode den bo curpa durante meditacion, si e ta influencia bo salud, y si asina, con. Estudionan actual ta purba descubri mas riba e efecto di meditacion y con e ta traha, y di enfermedad of condicionnan cu nan ta yuda mas.

Meditacion ta bon p'ami?

Meditacion ta wordo considera sigur pa hende saludable, pero si bo ta pensa di usa meditacion pa preveni atake di asma, presion halto, reduci dolor di arthritis of pa cualkier motibo di salud, sea inteligente. No usa meditacion como remplaso di medicamento convencional of pa pospone bishita bo dokter pa un problema medico.

Busca estudionan publica riba meditacion pa bo problema medico di interes.
Bisa bo dokter riba cualkier practica alternativo cu bo ta usando. Duna bo dokter tur detaye di kico bo ta haci pa controla bo salud. E informacion aki lo yuda bo dokter coordina bo tratamento mihor.

Popcorn ta saludabel?

No necesariamente, pero segun analisis nobo, nos no por kita su balor nutritivo completamente. Un estudio na Universidad di Scranton a publica cu popcorn tin e mesun cantidad di anti-oxidante saludabel cu fruta y berdura.
Antioxidante tin un componente yama polyphenols, e cual ta conoci pa combati cancer, y ta presente den mayoria di berdura. E antioxidante aki tambe ta presente den popcorn durante e simulacion di digestion normal den bo stoma.
Casi 1.5% di e peso di popcorn ta debi na polyphenols, componente cu tambe ta presente den biña cora y chuculati.



Por entrega nominacion pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

Inscripcion ta habri caba pa haci entrega di nominacionnan pa Copa Gobernador Felipe B. Tromp pa aña 2012. Pa bini na remarca pa e premio un hoben of un organisacion hubenil mester a destaca durante e ultimo aña, esta e periodo di 30 di april 2011 pa 30 di maart 2012.

E logronan di e hoben of e grupo por ta riba tereno di musica, arte, baile, deporte of desaroyo social. Otro criterio ta cu e hoben of e miembronan di e grupo of organisacion mester ta entre edad di 6 pa 18 aña. Un organisacion por ta tambe un scol, un coro, grupo di teatro, grupo di baile etc. Aruba ta un pais cu conoce hopi desaroyo riba tereno di formacion di hobennan bou guia di lidernan cu hopi biaha ta boluntario. E nominacion mester ta consisti di un descripcion amplio di e actividadnan eherce durante e ultimo aña y/of premionan logra. Por ehempel un grupo social of cultural cu tabata hopi activo y cu a comparti cu actividadnan cu comunidad tambe por bini na remarca. Hunto cu e descripcion por manda documentonan necesario manera copia di corant, potret y tur loke cu por reforsa e nominacion. Por entrega tur nominacion na oficina di Asociacion Trabou pa Hubentud na Dakota of cerca señora Nilda Koolman na oficina di BUVO na L.G. Smith Boulevard 26 prome cu 20 di april 2012.

DADDY,

Today we were suppose to celebrate your birthday
God took U away from us but in our minds & memories U will B always here.
I think about U everyday.
I cry 4 your hug & warmth every night.
So bored & lonely here but U are always with me in my mind.
Oh Daddy I miss U sooo much.
Wish things could B different.
Wish God could gave U just one lil time to come hug me over here.
Can't stand this pain no more dad!
Please help me out of this, give me strenght cause am so weak.

Your battle is now over, no more tears flowing down your cheek,
No more pain, no more suffering, now U are no longer weak.
I still do not understand why this had to happen to U,
but I am proud to say U are my dad, the greatest man I ever knew.
Although you will not be here with me,
when I think about U, I know U guide me from above.
U were always there for me and never once made me cry without a reason,
until the day U closed your eyes and had to say goodbye.
Now U are my Angel, so spread your wings out wide,
please wrap them around me whenever U see me cry. like NOW.
Our time together was memorable and God took U way too fast,
But the most precious thing to me was U being there for my first breath,
and me being there for your last.

In memories of my beloved daddy who I love and miss very much
JUAN ROBERTO ALBERTS
Remembering today 17th April on his birthday.



MARIELA "YEYA" ALBERTS
Netherlands

NEW INDIA ASSURANCE

will be closed for business on April 17th 2012 at 12 o'clock noon as Team New India will be attending the funeral of our dear Liliana's beloved husband: Dennis Rolando Wouters.

Sagrado Curazon Savaneta 2 PM
Ceremony 4 PM

We kindly ask our entire community to please join us in our intense prayers:
Dear God, please be with Liliana and Denrick;
that their pain may be softened by Your Grace;
that their hearts may be healed by Your Love;
their sorrow overcome by Your Power;
and that they may remember Den with a smile
in the knowledge that he serenely rests
in Your Everlasting Light of Pure Peace, Amen.

The New India Assur

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Salmo 23: "Mi tin Dios pa wardador, pues mi no tin falta di nada."

Cu inmenso tristesa den nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento inespera di:



Sr. Dennis Rolando Wouters

mihor conoci como "Den"
Deurwaarder na Ministerio Publico
na edad di 55 aña

Na nomber di su:
Esposa: Liliana Wouters-Wever

Yiu stima: Denrick Wouters

Tata: †Bernadeto (Dedechi) Wouters
Mama: †Angelica Wouters-Bareño

Rumannan: Grace y Raymond Fingal-Wouters
Michael y Maria Wouters-de Cuba
Stella y Ennio (Doc) Kelly-Wouters

Sobrinonan: Siegfried y Giselle Fingal
Brian Wouters y yiu Kaylee v/d Linden
Stephen y Liandra Wouters- v/d Biezen (U.S.A.)
Ennier y Errel Kelly (Hulanda)

Suegro: Lulio Wever y sra.
Suegra: Flavia Bonavento na Hulanda

Tanta y omonan: Iginia Bareño
Vda. Chichi v/d Linden y famia
Vda. Regina Fingal y famia
Vda. Maria Refunjol y famia
Jose y Asi Bareño y famia
Ismael Bareño y famia
Fefe y Ligia Bareño y famia
Theo y Josefa Bareño y famia
Ernesto Bareño y famia
Vito y Dorijke Bareño y famia (Hulanda)
Harry Bareño y famia

Swa y cuñanan: Herry Kock y Zandra y famia
Frans y Livia Kock y yiu
Jolanda y Cosme (Benny) Bikker y famia
Edmundo Kock y famia
Ludwina y Pedro Everon y famia
Buchito Wever y famia
Brenda y Robby Yarzagaray y famia
Edith y Renny Falconi y famia
Alex Wever y yiu

Su ihanan: Steve Bikker, Stephen Wouters, Errel Kelly, Germain Carrasquero

Primo y primanan, bisiñanan, amigonan, conocirnan, comer y compernan, coleganan stima di Ministerio Publico

Demas famia: Wouters, Wever, Bareño, Fingal, de Cuba, Kelly, Bikker, Kock, Everon, Yarzagaray, Falconi, van der Linden, Ras, de Kort, Gomez, Frans, Croes, Oduber, Schwengle, Franken, Angela, Refunjol, Wyatt, Tromp, Thijsen, Vinck, Werleman, Lanooy, Tremus, Arends, Leañez y tur otro famia cu nos por a lubida ta wordo invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 17 di april 2012 saliendo for di misa Sagrado Curazon pa 4'or di atardi pa Santana Catolico na Savaneta. For di 2'or di merdia e restonan mortal lo ta reposa den misa na Savaneta.

Dennis semper a bisa: "Hendenan di Savaneta ta mi hendenan."

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Señor ta mi Wardado,
Mi n'tin falta di nada,
Den cunucu di yerba berde
E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forsa.
(Salmo 23, 1-3.)

Cu onda pena pero conforme cu Dios Su boluntad nos ta anuncia
cu a fayece cristianamente:



Glenn Linton Alexander

*20-11-1953 – + 14-04-2012
Na nomber di su yiu:
Glenn Junior Alexander

Su rumannan, cuñanan y suanan:
Sheila Alexander na Hulanda
Cynthia Alexander y yiu Gregory Vasquez y famia
Jeta Alexander-Martina – Viuda di Norral Alexander – y famia
Jeannette van Loosbroek—Alexander y Ton van Loosbroek na Hulanda
Selwyn Alexander y Glenda Alexander-Koolman y famia
Brenda Alexander y famia
Marva Hart-Alexander y Kenneth Hart y famia
Ida Philomena Croes y yiu Ryan Alexander y Charlaine Huntington
Valentina Ortiz y famia
Kirsy Ortiz y famia
Anna Maria Ortiz y famia
Juan Antonio Ortiz y famia na Santo Domingo
Lila Ortiz y famia na Santo Domingo

Su suegra:
Isabel Ortiz y famia na Santo domingo
Sobrino- y Sobrinanan
Primo y Primanan

Su Tantanan:
Amy Celaire y famia
Lorna Richardson
Demas Tanta- y Omonan na Trinidad, USA y Anguilla
Su bon amigonan hopi pa menciona.

Demas famia:
Alexander, Ortiz, Martina, de Jong, Croes, van Loosbroek, Koolman, Hart, Emerencia, Celaire, Richardson, Vasquez, James, Defoe

Acto di entiero lo tuma luga diamars 17 di april di 9'or di mainta pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home. Ceremonia ta wordo teni na Aurora Funeral Home pa 10 or y mey di mainta, despues saliendo pa santana na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Dialuna 16 di april 2012 di 7 or di anochi pa 9 or di anochi.

Dispensa nos pero despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Serca Dios mi alma ta na pas,
Ta di dje mi salbacion ta bini.
E so ta mi baranca y salbacion.
Mi forti, nunca lo mi tambalia.`
Serca mi tata lo mi sosega.
Salmo 62:1-2

Cu inmenso tristesa na nos curason nos ta anucia fayecimento di nos esposa, mama, ruman, tanta, prima y amiga stima.



Sra. Maria Genoveva Cruz-Jacobs

Mihor conoci como Omaira na edad di 51 aňa.

Na nomber di su esposo: Sr.Danillo "Dennis" Cruz

Su juinan stima: Shailing Jacobs y Juanito Henriquez
Danimar Cruz y Marylou Trimon

Su tata y mama: †Maximiano y Theresita Jacobs-Dijkhoff

Na nomber di su rumannan: Sra. Esmeralda "Tanchi Esme" y Howard Tromp
Sr. Francis Jacobs

Mescos cu ruman: Sergio y Sayenne d'Ábreu-Ribeiro-Kelly
Jerrel d'Ábreu-Ribeiro y juinan

Su sobrino (a) nan stima: Richanella "Nella" Tromp
Richelly Tromp y Renzo Muscariello
Francella Jacobs y Weng Tang Wong
John Francis Jacobs y Michelle Harms y Andrea
Celiandra Jacobs

Su sobre sobrina stima: Wengling XiaoMei Wong

Mama di su sobrinonan: Celia Werleman

Su tanta y omonan: Nanita y Famia
Shon Cai Jacobs y Modesta Garcia y Famia
Tony y Deta Jacobs- v/d Biezen y Famia
†Maria Jacobs y Famia
Basilio y Rosaria Jacobs-de Windt y Famia
Caridad y Juan v/d Biezen y Famia
Remigio y Chila Jacobs Boekhoudt y famia
Vda. Arinda Tromp-Jacobs y Famia
Vda. Angela Conquet-Jacobs y Famia
Ruben Jacobs y Famia
†Novita y †Jan Brete y Famia
†Mai y Ika Dijkhoff-Petrochi y Famia
†Fransisco y †Theresita Dijkhoff-Scharbaai y Famia
Juan y Olivia Dijkhoff y Famia
Ismael y Dorilia Dijkhoff Quandt y Famia
†Genoveva y †Manuel d'Abreu-Ribeiro-Dijkhoff y Famia
†Thomas y Lucia Dijkhoff-Boekhoudt y Famia
Su suegro y suegra: Carlos y Beatrix Cruz-Dijkhoff
Su cuňa y swanan: Eduard y Beatrix Cruz-Moreno y jui
Martica y Martin Alam-Cruz y juinan
Edmond Cruz
Su madrina y su ihanan, su bon bisiña Linda Maduro y famia, Ester Kock, prima y primonan, Jossy y Juanita Henriquez y famia, Cesar y Lilian Trimon y famia

Demas famia: Jacobs, Cruz, Dijkhoff, Tromp, d'Abreu-Ribeiro, Kelly, Henriquez, Trimon, Muscariello, Wong, Werleman, v/d Biezen, de Windt, Conquet, Garcia, Brete, Petrochi, Scharbaai, Quandt, Boekhoudt, Moreno, Alam, Harms, Slamet.

Ta invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 19 di april 2012 na misa Santa Anna na Noord pa 4'or di atardi, despues saliendo pa santana catolico na Noord. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa.

Adres pa condolencia: Tanki Flip 20-A, diamars 17 di april 2012 y Piedra Plat # 8-D, diaranson 18 di april 2012 di 7'or pa 9'or di anochi.

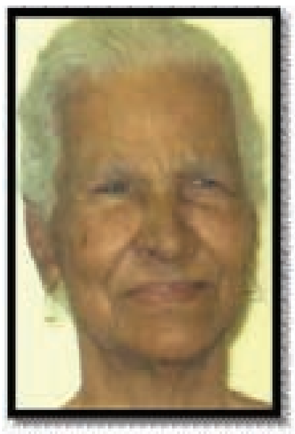
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

" Dios ta amor … y amor ta Dios,
Maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"

Salmo 33

A fayese cristianamente:



Sra. Vda. Simona Arends – Martis

Mihor conoci como "Simona di Bruno"
* 05-01-1928 † 15-04-2012

Na nomber di su:
Esposo: † Bruno Arends
Jiunan : † Glenda Brito-Arends
Sra. Vda. Melva Zaandam-Arends
Eric (Roy) y Ica Arends
Susan y Robby Solognier
Maria (Isora) Arends
Jiu di Crianza: Francisco (Pacheco) Tromp y Famia
Nietonan: Zulma, Eulogio (Loyo) y Ciro Brito
Suhail, Sharyl y Emelric Zaandam
Jessica, Eliana, Merelyn y Eric Arends
Robert Solognier na Costa Rica
Ismari Arends
Bisanietonan: Dwayne, Gian Lucca, Diondrick
Su Rumannan: Denisia Martis y famia
Arcadio Martis y Famia
Cuñanan: Theresita Trimon y Famia
Eliza Laclé y Famia
Su bisinjanan, amigonan, conosirnan y compañeronan di San Pedro Paviljoen.
Demas Famianan: Arends, Martis, Brito, Zaandam, Solognier, Tromp, Korsen, Oduber,
Augusta, Silberie, Murray, Werleman,
Vrolijk, Trimon, Laclé, Marquez, Orman,
Martinus, Hoek.

Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 19 di April 2012 pa 4'or di atardi na Misa
San Francisco na Playa , for di 2'or di atardi e restonan mortal di nos difunto stima lo
ta reposa den Misa y despues saliendo pa Santana Central na Sabana Basora.

Adres pa Condolencia: Diamars 17 di April y Diaranson 18 di April 2012
Timonstraat # 3 .
Di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero no ta risibi bishita di condolencia na cas.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Noord N.V.
Pariba di Brug: 4 Centro Medico N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Horenbeeck
Pariba di Brug: dr. ______

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** noticia@awemainta.com. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **ABONEMENT** Afl.25,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com

Concierto Weveriana ta sigui diahuebs awor dia 19 di april

Despues di e problema di coriente diadomingo ultimo durante Concierto Weveriana, e comision organisado conhunto cu directiva di Cas di Cultura a dicidi cu ta ripiti e concierto diahuebs awor, dia 19 di april, 8.00 or di anochi. Comision Weveriana ta gradici e publico fantastico y e musiconan pa e comprension y pasenshi cu nan a demostra y directiva di Cas di Cultura pa e sosten organisatorio y moral. Mester bisa cu e publico a percura pa un ambiente trankil y relaha durante e ora cu mester a warda riba recuperacion di coriente. Comision a compronde cu e problema tabata den un central di ELMAR na Dakota. Ta pidi tur hende pa warda nan carchi di entrada. Cu e mesun carchi ey por drenta diahuebs awor. Y no lubida cu riba e carchi tin un number cu cual bo por gana un premio. No tin carchi mas na benta. Concierto Weveriana, diahuebs awor, 8.00 or di anochi na Cas di Cultura. Wak pa bo t'ey!

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Amigunan ta awor e komunikashon pa logra mayor di e aspekto personal i profeshonal. Pidi ayudo, move, no tene miedu di nada ni di niun hende

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Desaroyá toleransia i bo ta mira otro persona di un otro punto di bista. E proyekto ku bo ta deseá pa realisá ta tuma mas tempu.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Un persona ku un tempu pasá bo a konkistá, ta komuniká ku bo pa establesé lasonan sentimental hopi fuerte. Bo ta sinti e nesesidat di kambia algu den bo bida..

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Bo ta hopi komunikativo, sumamente ekspresivo i amistoso. Bo manera di mira e kosnan a kambia, pasobra bo a madurá..

Leo 21 Jul - 20 Aug
Lo aparentemente lubidá, ta bolbe pa awor bo enfrentá i disidí loke ta korekto pa bo. Bo ta ekstremadamente pashonal. Oportunidatnan ta habri horizonte nobo.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Atmití bo erornan i tin e balor di koregí nan. Bo ta enfrentá sin miedu e bèrdat i esei lo ta bo mihó aliado. Un enkuentro ku algu di bo pasado ta sakabu for di bo duda.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Evitá amistatnan ku no ta franko i ku ta demostrá envidia ku nan akshon i palabranan. No malgastá plaka den loke no ta hasi falta.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Sentimentunan skondí, rais di pasado ta bolbe surgi, pero e biaha aki bou di un perspektiva nobo. Un aire di misterio ta rondonábu hasibu mas interesante.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Ta respirá pas rondó di bo i bo ta lubidá renkornan bieu. Unu di bo metanan ta i lo bo logra e armonia den bo i ku bo hende.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Sali di tragedia familiar ku ta distruí bu i ku niun hende ta hasibu felis. No imitá, destaká bo individualidat den tur kos..

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Ta momentu di pensa den kosnan alegre i di amplia bo sírkulo di amistatnan. Skucha, toka, hala rosea, opservá ku tur bo sentido..

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Evitá eksplotá kosnan ku no tin importansia den bida. Buska rason di problema i resolvé promé ku a sigui krese den proporshon.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 16 April 2012

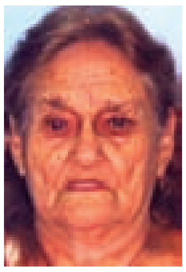
Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.76	1.78	1.80
Engelse Pond Sterling	2.75	2.80	2.86
Zwitserse Frank per CHF. 100	192.75	193.47	194.27
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	218.55	220.54	222.76
Euro per XEU. 100	229.87	231.96	234.30

the Olive tree funeral home

Biba cada momento

" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Sra. Amerita Germana Croes

mihor conoci como: "Chichi Piet "

Na number di su:

Yiunan: Judith Draaijer-Peterson (Hulanda)
Jeanette Geerling-Peterson (Hulanda)
Glen Peterson (St. Maarten)
Patsy Peterson (Hulanda)
Lionel Croes
Orvin Croes y Mary Croes
Debbie Croes y Willem Enser

Nietonan mescos yiu: Javier Croes
Andreina Di Bono-Croes
Karen Di Bono-Croes
Giovanni Di Bono-Croes y Erika Aranubia

Nietonan: Helen Draaijer y Arian Zwiers
Amorim Geerling
Henry Geerling y Cindy
Heidy Peterson
Aaron Peterson
Marlon Trakzel y Simanda
Patrick Trakzel y Leona
Alonzo Geeske Mathews
Ashmira Croes
Vincho Croes/ Orvin Croes

Bisanietonan: Beau Zwiers
Rhijs Geerling
Aleah Geerling
Darcy Geerling
Kiara Geerling
Tasha Geerling

Rumannan: Agnes Croes
Angelica Leo-Croes

pret'i wowonan: Zuleynni y Keanho Di Bono Croes
Yarienne Lampe y Dashawn Trapenberg

Cuña stima: Carmen Croes

Sobrina y sobrinonan: Mervin Maduro Croes y famia
Lies Arends Croes y famia
Mirna Arends Croes y famia
Kenny Croes y famia
Roy Croes y famia
Glenda Wever Croes y famia
Ingrid Wever Croes y famia

Demas sobrino y sobrinanan, primo y primanan, famia y conocirnan:
Croes, Arends, van der Linden, Peterson, Koolman, De Cuba, Thijsen,
De Kort, Bisslik, Schwengle, Kock, Maduro, Tromp, Alders, Geerling,
Draaijers, Trakzel, Mathews, Leo, Hassel, Daal, Lejuez, Vrolijk,
Winterdaal, Geerman, Wever, Henriquez, Ras, Pieters, Wouters, Diaz,
Larmorie, Zwiers.

E acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 20 di April 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di misa Sagrado Curason pa Santana catolico na Savaneta, e resto mortal lo ta reposa for di 11'or di mainta na cas Pos Chikito 117A y for di 2'or di atardi den misa Sagrado Curazon na Savaneta.

Ades pa condolencia: Pos Chikito 117-A
Diamars 17 y Diaranson 18 april 2012 di 7'or pa 9'or di anochi
the Olive Tree Funeral Home, San Nicolas
Diaheubs 19 april 2012 na di 7'or pa 9'or di anochi

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Habri portanan santo pa mi
Mi ke drenta y alaba Senjor
Ata e porta di Senjor aki
Tur e fielnan ta pasa den dje
Mi t'alaba bo pasobra B'a skucha mi,
Pasobra B'a manda mi salbashon.
Salmo 118, 19-21

Cu honda pena nos ta anuncia cu a fayece :



Maria Felicia Maduro-Croes

*14-01-1940 †15-04-2012
Mihor conoci como Maria di Tibo

Na nomber di su
Yuinan: Rudy Maduro na Hulanda
Brenda y Erwin Rasmijn-Maduro
Jacky y Paulo Boekhoudt-Maduro
Robert Maduro y yuinan na Hulanda
Dorinda y Andres Werleman- Maduro

Rumannan: Lica Croes y yuinan
Alta Croes y yuinan na Hulanda
Nieto/nietanan: Rayn, Rawy, Ricky y Imru Maduro
Reachel y Eleen Rasmijn
Paulo, Mibelle, Jean-Loius y Christel Boekhoudt
Jessy, Noah y Noell Maduro
Aixa y Melixa Werleman
Bisnieto/nietanan: Frandrick, Ivanson, Julia, Rayxienne y Juryanne
Tanta: Julianita Werleman
Suegro y suegranan: Fifi y Francisca Rasmijn
Johan y Theresita Boekhoudt
Panchico y Maria Werleman
Amiga di cas: Mechi , Onsi y Diana

Sobrina/ sobrinonan, primo y primanan, comer y compernan, bisiñanan, rumannan di Iglesia Piedra Plat y Dios ta Amor, amigo y conocirnan na Aruba y Hulanda y ex coleganan di ALBO Aruba.

Famia: Maduro, Croes, Rasmijn, Boekhoudt, Werleman, Krozendijk, Geerman, Willems, Eriks, Groen, Leslie, Kock, Gomez, Lengers, Dirksz .

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diahuebs, 19 di april 2012 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico Santa Cruz.
For di 2'or di atardi e restonan mortal lo reposa den Aurora Funeral Home.

Adres pa condolencia : Aurora Funeral Home diaranson 18 di april 2012 for di 7'or pa 9'or anochi

Enbez di manda Flor of krans un donacion pa FUNARI lo ta altamente aprecia, lo bai tin un box disponibel pa esaki.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

SENJOR TA MI LUZ Y SALBACION

Cu inmenbso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento
Cristianamente y inesperadamente di:



Sra. Angela Croes-Henriquez

Carinjosamente jama "Tantan"
* 02-08-1931 † 12-04-2012

Na nomber di su:

Esposo: Antonio (Buchito) Croes

Rumannan: Candida (Ida) Henriquez
Maria Louisa y Juan Curiel Henriquez
Betty Tromp-Henriquez
Julianita y Ricardo Werleman-Henriquez
Francisco Henriquez

Tanta di respet: Imelda Hernandis-Geerman y famia

Swa y cuñanan: Filomena Henriquez-Henricus
Antonia Lampe-Croes
Virgilio Kock
Sebastiana Croes-Kock
Anna Maria Croes-Croes
Theresita y Liberato Boekhoudt-Croes
Sabina Croes
Alicio y Flora Croes-Loopstok

Sobrino y sobrinanan, Sobrino y sobrinanan di su esposo

Sobre sobrino y sobre sobrinanan, Sobre sobrino y sobre sobrinanan di su esposo.

Primo y primanan.

Ta invita demas famia, bisinja y conocirnan pa e acto di entiero cual lo tuma lugar
diamars 17 di april 2012 pa 4'or di atardi, saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion
despues pa Santana catolico Santa Maria na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for
di 2'or di atardi den Misa.

Enves di flor of krans un donacion pa Misa Inmaculada Concepcion lo ta altamente
aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia: Siribana 8, Santa Cruz
diadomingo dia 15 di april y dialuna 16 di april
di 7:00 – 9:00 pm

Caminata Gubernamental 2012

Activiteitencommissie Directie Financiën (ACDF) a ser funda na october 2009 pa organisa actividadnan riba tereno educativo, social, cultural y deportivo pa asina promove "teamwork" entre e personal di Directie Financën. Dianan 16 pa 20 di april proximo ACDF lo tene su 2do Siman di Salud unda lo tin e.o. charla, les di zumba, prikdag cu Wit Gele Kruis y pa clausura lo tene e Caminata Gubernamental 2012. Tur departamento di Gobierno ta invita pa join Caminata Gubernamental 2012 cual lo tuma luga diabierna 20 april 2012 pa 5:30 atardi saliendo for di Directie Financiën. ACDF ta pidi un contribucion di Afl. 5,= pa persona pa asina yuda cubri e gastonan di caminata y tambe un parti lo bay pa un instancia caritativo. Pa inscripcion y compra di ticket por acudi na Front Office di Directie Financiën cerca Sr. Brian Croes of por yama na 5223330 of fax na 5824580 of e-mail na b.croes@finance.gov.aw. Un bes mas ACDF ta extende un invitacion na tur ambtenaar y famia di cada departamento di Gobierno pa acudi na Caminata Gubernamental 2012. E ta un caminata di 5km, lo tin patia, awa y Gatorade pa cada participante y tambe lo tin bunita doorprizes. Ban move pa nos salud!

Reunion di XVI Torneo Internacional Bolas Criollas

Recientemente Papaya Ranch a organisa su Torneo Himno y Bandera di Bolas Criollas, cual por cierto tawata un exito rotundo unda tur ekipo a bataya fuerte y na final nos tawatin e maximo ganadonan di e dicho torneo mas tur ekipo cu a logra clasifica pa Torneo Internacional na april proximo.

Papaya Ranch, como representante/organisado pa Aruba di Torneo Internacional di Bolas Criollas den Caribe tin e honor di organisa su di XVI Torneo Internacional dianan 28, 29 y 30 di april 2012 cu participacion di Boneiro, Corsou, St. Maarten, Venezuela y Aruba riba canchanan di Papaya Ranch.

Pa medio di esaki Papaya Ranch ta invita tur ekiponan di Aruba cu a clasifica pa Torneo Internacional pa un reunion diahuebs 19 di april proximo pa 7:30pm na Papaya Ranch. Durante reunion lo duna detaye di Torneo Internacional y tambe lo pasa riba e reglamento y contesta cualkier pregunta, e siguiente ekiponan ta invita:

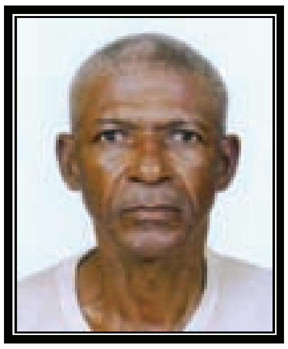
Dama: Smash, Kristal, Basora, Rolling Ball, Hurricane, Dakota, We are back, Go-Go, Biba Dushi, Battle, Tanki Leendert, Primavera, Tira Malo Pega Bon, Kooyman y Jo Bolas. Cabayero: We are back, Rolling Ball, Jairo's, Go-Go, J.B.Stars, Kristal, Yum Yum, Tira Malo Pega Bon, Hurricane, Smash, Biba Dushi, Dakota, Querendones, Jo Bolas y St. Anna.

Pa mas informacion por yama Robert Feliciano na 5833434 (despues di 5or) of manda un e-mail na papayaranch@gmail.com. Ban hunto engrandece bolas criollas y deporte di Aruba en general.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia e fayecimento di:



Rafael Moscat Santana

Ex-tocador di La Nueva Fuerza y Musical Time
*27-02-1949 †11-04-2012

Na nomber di su:
Yiunan:
Ingeilla Moscat Santana
Joncy Santana y famia
Wendy Santana y famia

Mama: Concepcion Santana

Tata: †Rafael Vinicio Moscat

Rumannan:
Julio Santana y famia
Altagracia Santana y famia

Sobrino y sobrinanan

Mama di su yiu:
Yolanda Soliana

Tanta y omonan:
Gregoria Santana y famia
Aura Santana y famia
Maria Santana y famia
Hilda Santana y famia
Aida Santana y famia
Pedro Santana y famia
Carlos Santana y famia

Primonan:
Franklin Peguero y famia, Cristian Santana y famia, David Santana y famia

Amigonan: Mayra Armansa y famia, Kelly y Esther Miranda, Tarzan Jimenez Perez

Demas famia: Moscat, Santana, Guerrero, Soliana, Orman, Vidal, Goyla, Statia, Martinus, Franco.

Acto di entiero ta wordo anuncia despues.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Gradicimento

Pa medio di e anuncio aki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atenshon y sosten durante enfermedad fayecimento y entiero di nos mama, wela, bisawela y tatarawela stima:



Agripina Peña-Rosel

Danki na tur cu a yuda den un of otro forma. Nos ta gradici tur cu a manda flor,
telegram, emails, y jamada y na tur instancianan.
Y un danki special ta bay na Wit gele cruz cu nan bonita trabao.
Y alaves kier a invita pa 3 santo sacrificio di misa na Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz
Diamars 17 april pa 7or pm
Diaweps 19 di april pa 7'or pm
Diasabra 21 di april pa 7'or pm

Despues di ultima misa, lo tene un rosario na cas Sta. Cruz # 1 pa descanso
di alma di nos defunto stima Agripina (Pina).

Caso di tiramento cu morto na skina Sittardstraat-Penstraat









DIALUNA 16 di april 2012, alrededor di 01.51'or di mardugá, Central di Polis a dirigí un patruya n'e skina Sittardstraat – Penstraat unda un tiroteo a caba di tuma lugar. Na yegada di e patruya n'e sitio nan a bin topa cu un vehículo cu diferente perforacion di bala di cual e chofer ya a ser transportá cu un auto particular pa policlínica.

For di un investigacion preliminar a resultá cu e víctima tabata manehando un vehículo, den cual su so tabata sintá, den Penstraat y yegando n'e skina Sittardstraat a para su vehículo. N'e momento ey el a wòrdu asercá pa un òf mas persona y pa un motibo te na momentonan aki desconocí nan a cuminsá tira riba dje. E víctima a baha for di su auto y core drenta Sittardstraat tratando di huy bay for di su atacantenan.

Bastante bala a alcansá e víctima na diferente parti di su curpa y el a bin dal abou den Sittardstraat kedando malamente heridá.

Conocírnan di e víctima cu un auto particular a transportá e víctima pa Policlínica di Hospital St. Elisabeth unda el a keda interná.

Alrededor di 4.55'or di mardugá polis a haña informacion di Hospital St. Elisabeth cu e víctima, Jermyn Lionel Rignaldo ANTHONY, naci na Còrsou, 4 di janüari 1987, a fayecé. Riba òrdo di Fiscal di Ministerio Público a confiscá e vehículo y e curpa sin bida di e víctima pa mas investigacion. Departamento di Rechèrche ta investigando e caso.



6 Quadracer confisca despues di entiero

WILLEMSTAD - Den fin siman pa ta esaxto diasabra tabatin entiero di e hoben cu a muri riba quad na Weg naar Fuik altura di Toko Polonuis. Autoridadnan mester a arma team basta grandi pa bay basta caminda, na entiero mes na Montanja, Fuik, Salinja etc., etc. Autoridadnan a logra confisca quad u bromer di esnan cu tabata buta fever pa loco. Autoridadnan no ta tolera tiponan di caso aki ora cu conocidonan ta fayece sea cu bromer of cu quad muri anto amigo/famia nan ta buta fever y tira den laira.

